

Déli Hírlap

A bánsági magyarság napilapja, mely a kora reggeli órákban jelenik meg a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDRE
 vezetésével.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

TIMIȘOARA

I., Bratianu-tér 3.

A Timis-Torontal-i törvényszék időszaki lapok nyilvántartásában történt bejegyzés száma: 83 (Dos. No. 934/1938.) Telefon: 28-10.

Dr. VARNAY ELEMÉR
 felelős szerkesztő.

A TUNISZI PER

Régesrégí már ez a per, amely félszázad éve folyik, de mai napig sem ért véget. Sőt napjainkban még időszerűbb, mint valaha, mert az érdekek összeütközése még sokkal nagyobb veszedelmeket rejt magában, mint a múltban. Tunisz a földközi-tengeri politika viharsarka, habár ott a legteljesebb nyugalom van és földjén nem dúlnak polgárháborúk. Nem is annyira a gazdasági jelentősége, mint inkább sztratégiai helyzete teszi oly fontossá Tuniszt. Ez a vidék egyenes folytatása az Appenini félszigetnek, Szicíliának és Pantelleria szigetének, vagyis az olasz birodalom európai részének. Ha Tunisz Olaszország birtokában van, úgy Róma tulajdonképpen ura a Földközi-tengernek, ezért látják a nyugati nagyhatalmak a maguk hatalmi helyzete szempontjából veszélyesnek, ha Tunisz olasz kézbe kerül. Franciaország védi a status quot, Anglia pedig ebben támogatja.

Olaszországot szintén sztratégiai megfontolások vezetik, amikor követeléseket támaszt, de az olasz álláspont alátámasztható azzal az elvvel is, hogy Tunisz végeredményben az olasz életterülethez tartozik. Ezért követelték már a múlt évben is a tömegek oly viharosan Tuniszt, mikor Mussolini tavaly április havában kijelentette, hogy az olasz birodalom hatalmas arányú népszaporodása következtében egyre szűkebb az olasz nép számára, levegőhöz kell tehát jutnia. Olaszországnak olyan területekre van szüksége, ahol el tudja helyezni népfölöslegét, s ennek a terjeszkedésnek legközelebbi és legtermészetesebb iránya Tunisz. Hivatkozik Olaszország még egyéb érvekre is. Hogy Tunisz kopár sivatagjain olasz telepések teremtettek életet, hogy szicíliai parasztok voltak azok, akik emberfeletti munkával, olajerdőket, szőlőket, virágzó kereskedelmi és gazdasági életet varázsoltak a terméketlen sivatagba.

Ezek a szicíliai parasztok, akiknek kitartásáról legendákat lehetne mesélni, vetették meg lábukat először Tuniszban. A francia gyarmatosítók 1909-ben még csak negyvenezer lelket számláltak, ugyanakkor azonban az olasz telepések száma már száztízezer volt. A különböző kívándorlási prémiumok ellenére is, csak lassan emelkedett a francia telepések száma. Kétségtelen tény azonban, hogy Tuniszt 1881-ben elfoglalták a franciák. Ez a helyzet azóta örök ütközőpont a két nemzet között, kérelmetlen akadály a barátságban. 1935-ben úgy látszott, hogy rendezik a tuniszi kérdést, azonban az ehhez fűződő reménysek nem igazolódtak be, sőt ellenkezőleg, azóta még jobban a nagy politikai világproblémák előterébe került Tunisz. Kész már a tuniszi Magnot-vonal is, amely elzárja Tunisznak a tenger és a sivatag között Gabestól délre eső legnagyobb részét és fedezi eme vidék legértékesebb területeit. A francia megfontolások és aggodalmak között egyre gyakrabban szerepel az a kérdés, hogy Tunisz védelme leköti majd azt a gyarmati hadsereget, amelyet eddig a nyugati hadszínterekre lehetett vinni és ezzel Franciaország európai hadereje csökken.

E pillanatban ismét megnyugtatóbb a földközi-tengeri helyzet. A feszültség negyvennyolc óra óta Olaszországban csökkent, római diplomáciai körökben arra számítanak, hogy ez a folyamat még tovább is enyhülni fog. A Róma alapításának évfordulóján elhangzott beszédek legalább is ezt sejtetik. Olaszország részéről semmilyen azonnali beavatkozásról nincs szó. Nyugodtabb atmoszférában remélhető, hogy ismét békés tárgyalások lehetségesek úgy a Földközi-tenger hatalmi viszonyait illetőleg, mint Tuniszra vonatkozólag. Legutóbb a francia miniszterelnök is kijelentette, hogy tárgyalni mindig le-

het. És akkor talán majd ismét előveszik a régi nagy pert is, amelyet esetleg mégis meg lehet oldani valahogyan mindkét fél megalégedésére.

Sikerül-e itt megtalálni a békés megoldás útját? Az elkövetkező hónapok megadják erre is a feleletet.

Londonban az Aaland szigetek német megszállásától tartanak

Steinkjer körül tulerőben vannak a német csapatok

A Rador hírszolgálati ügynökség jelentései

Berlinből jelentik: A Német Távirati Iroda közleményében kiemeli, hogy a tegnapi nap a német haderő számára a további térnyerés jegyében folyt le. A Trondhjemnél lévő szoros most már teljes egészében megszállták a német csapatok és biztosították az erre vezető közlekedési vonalakat is. Meghírsült ezzel az ellenfél arra irányuló kísérlete, hogy befolyását Dél felé kiterjessze. Ezzel kapcsolatban felmerül az a kérdés, vajjon milyen feladatuk marad a Trondhjem városától északra partraszállt ellenséges csapatoknak. Számukra egy északi, Narvik felé való támadás szóba sem jöhet. Az Oslótól észak felé előnyomuló német csapatok az ellenséget hatalmas iramban üldözik. A száraz-

földi küzdelmekbe a német légi erő több ízben eredményesen beavatkozott. Eredményesen megtámadott felvonulásban lévő osztagokat és gyülekező helyeket. Az egyik ponton az ellenséges csapatok szétfutottak és az erdőben találtak menedéket, ez alatt a német repülőgépek az ellenséges járműveket szétrombolták és így megbénították előhaladásukat. Az egyik repülőtéren 11 Gladiator angol repülőgépet erősen megrongáltak. Megjegyzik a jelentés, hogy az utóbbi napokban az angol repülőök oslooi támadása során magánházakat és konzulátusi épületeket is bombáztak. Úgy látszik, ezekkel a módszerekkel akarják megmutatni az angol repülőök a norvégieknek, hogy segítik őket.

Stören vasúti csomópont még a szövetségesek kezén van

Londonból jelentik: A németek Røresbe történt bevonulása nagy gyorsasággal történt. A szövetséges csapatok kezükben tartják a Röréstől északnyugatra lévő Stören vasúti csomópontot.

A szövetségesek új állása Steinkjertől 4-6 kilométernyire húzódnak.

A szövetségesek itteni állásait eléri annak a három torpedórombolónak a tüzelése, amely napokkal ezelőtt behatolt a trondhjemi fjord belsejébe. Trondhjemtől délre 20 kilométernyire vannak a német csapatok. A norvég csapatok velük szemben ásták be magukat és úgy látszik, a harcok legközelebb Lundmoonál lesznek és ezek dönthetik el majd a störeni vasúti csomópont sorsát.

RÖREST A NORVÉGEK VISSZAFOGLALTÁK

Londonból jelentik: A németek tegnapi előnyomulásuk során elfoglalták az Österdahlban fekvő Røres városát. Az angol és norvég csapatok ellentámadást indítottak és kiszorították őket Röréstől. A németek délnyugati irányban vonultak vissza.

Stockholmi jelentés szerint az angol hadihajók benyomultak a trondhjemi fjordba. Az ottani ütegek heves tüzzel fogadták az angol hajókat, amelyek hosszabban bombázták a fjordban lévő német torpedórombolókat.

Ezt a stockholmi hírt London szerint fenntartással kell fogadni, amíg ezt hivatalos angol jelentés meg nem erősíti.

TRONDHJEMNÉL TENGERI ÚTON ÉRKEZTEK NÉMET MEGERŐSÍTÉSEK

Stockholmból jelentik: Az Aftonbladet jelenti Trondelagból, hogy bár a szövetségesek előrenyomulása Steinkjeren keresztül elkésett, Trondhjem városának körülférési operációi tovább folynak.

Egész éjjel harcoltak az angol előretolt egységek a német csapatokkal, amelyek tankokkal és és rohamkocsikkal rendelkeznek.

A németeket az Uso cirkáló és két torpedóromboló ágyú is támogatják, miután ezek mélyen benyomultak a trondhjemi fjordba. A Namsosból érkezett francia és angol csapatoknak rendkívül nehéz a feladatuk. A németek légi úton hoztak erősítést és az Inderoy félszigeten állomásozó német hadihajók legénységének egy része is partraszállt.

TENGERI ÜTKÖZET KÉSZÜL A TRONDHJEMI FJORDBAN

Stockholmból jelentik: Megnemerősített hírek szerint több angol hadihajó behatolt a trondhjemi fjordba és elérte Agdenedet, ahonnan a német ütegek uralták a fjord bejáratát. Hír szerint a németeknek egy könnyű cirkálója és több torpedórombolója tartózkodik a fjord belsejében, ahonnan lövik az angol és norvég csapatok szárnyait. A steinkjeri szakaszon a harcokban már résztvesznek az angol vadászgépek is, amelyek lelőttek egy német bombavető gépet. Csütörtökön sok angol és francia léghárító ágyú érkezett és most már a szövetséges és norvég csapatok is rendelkeznek azokkal az eszközökkel, amelyek segítségével elháríthatják a bombázás veszedelmét.

1300 NÉMET REPÜLŐGÉP VAN NORVÉGIÁBAN

Rómából jelentik: A Popolo di Roma külön tudósítója jelenti, hogy a német hadseregnek Norvégiában 1300 repülőgépe van, amelyek közül 800 nehéz bombavető, 200 könnyű bombavető és 300 vadászrepülőgép.

Stockholmból jelentik: A Trelleborg Tidningen jelenti, hogy múlt szerdán két német szállítóhajó elsüllyedt a Sund szoros déli részén. A hajók közül az egyik 5 ezer, a másik 3 ezer tonnás volt.

JEGYZETT MÁR HADFELSZERELÉSI BÓNT?

Haakon király levele az osloei kormányzótanácshoz

Stockholmból jelentik: Haakon norvég király abban a levélben, amelyet az osloei legfőbb törvényszék elnökéhez, Berghez intézett, hangsúlyozza, hogy a Berg elnöklete alatt álló kormányzó bizottság külföldi hatalomtól függ, tehát nem beszélhet

sem a király, sem a kormány nevében. Az uralkodó megállapítja, hogy egyetlen semleges állam sem fogadhatta el azokat a feltételeket, amelyeket a német birodalom Norvégiára szabott,

A norvég főparancsnok felhívása

Londonból jelentik: Euge tábornok, a norvég haderő főparancsnoka az alanti felhívást intézte csapataihoz:

— Amikor hazátok földjét két hét óta védelmezték, kötelesegeteket teljesítitek. Voltak esetek, amikor visszavonulásra kényszerültünk és az ellenség kezére került otthonotok. Bármily fájdalmas is, de szükség volt erre a visszavonulásra, hogy terem megvalósuljon és időt nyerjünk a segítség érkezéséig. Úgy harcoltatok, mint a norvégekhez illik: bátran. Minden egyes ember teljesítette kötelességét és megszerezte az egész világ tiszteletét. Ezért köszönetemet fejezem ki. A visszavonulás ideje megszűnt. A szövetséges csapatok Északnorvégiá-

ban Tøndelagnál vannak és ott, ahol mi is tartózkodunk. Nagyszámú csapat van útban felénk. Folytassátok a harcot ugyanazzal a vakmerőséggel és bizalommal, mint eddig. Maradjunk egyesülve és folytassuk a harcot a győzelemig.

MEGERŐSÖDÖTT A NÉMET LÉGIHADERŐ AZ OSLOI SZAKASZON

Stockholmból jelentik: A Nya Daglight Alehanda című lap jelenti Osloból, hogy számos norvég katona, aki beszüntette a harcot, az osloei norvég rendőrség kötelékébe lépett. A lap szerint a német légihaderő az osloei szakaszokon rendkívüli mértékben megerősödött, mert többszáz darab gép érkezett az utóbbi napokban.

Olasz lap a németek

Rómából jelentik: A Gazeta del Popolo legutóbbi számában arról ír, hogy a németeknek nagy nehézségekkel kell megküzdeniök, ha az eddig elért harci eredményeket meg akarják tartani. A tengeri zár második fázisa a norvégek ellenállásával fejeződött be és ennek következtében a német hadseregnek nem sikerült teljesen elfoglalni Norvégiát, mielőtt az angol és francia haderő partra szállott volna.

NORVÉGIÁT AZ USA HADVISELŐNEK TEKINTI

Washingtonból jelentik: A külügyminisztérium közli az Egyesült Államok semlegességére vonatkozó és Norvégiának a hadviselő országok sorába történő beiktatásáról szóló okmányokat. Az egyik okmány beszámol arról, hogy

Norvégia és a Német Birodalom között hadilaport van

és a semlegességi törvényt Norvégiára is alkalmazza. Egy másik okmány megtiltja norvég buvárhajóknak az amerikai partí vizeken való hajózást a Panamacsatorna kivételével. Norvégia ilyen körülmények között ugyanolyan helyzetbe került, mint Franciaország, Anglia, Lengyelország és Németország.

GÖRING RÉSZVÉTVNYILATKOZATA A HÖSI HALÁLT HALT AMERIKAI ATTASÉÉRT

Washingtonból jelentik: A Reuter iroda jelenti: Göring marsall részvétét fejezte ki Losey kapitánynak, a stockholmi amerikai követség katonai attaséjának halála alkalmából. A kapitány néhány nappal ezelőtt Norvégiában egy német légitámadás során meghalt. A washingtoni német követség katonai attaséja nyújtotta át Göring marsall személyes üzenetét Arnold tábornoknak, az amerikai légihaderő főnökének.

BERLIN FENNTARTJA, HOGY AZ ANGOLOK NEM KATONAI PONTOKAT BOMBÁZTAK

Berlinből jelentik: A német sajtó megállapítja, hogy az utóbbi időben megismétlődtek azok az esetek, amikor brit repülőgépek bombákat dobtak le nyílt német városokra, amelyeknek semmiféle katonai jelentőségük nincsen. Április 12-én a schleswig holsteini Heilighaven város pályaudvarát, április 22-ről 23-ra virradó éjszaka pedig Osló város polgári lakosságát bombázták. A következő éjjel a schleswig holsteini Heide várost bombázták és a Sylt szigeten levő Wenningstadt fürdőhelyet. Bár az okozott károk nem jelentősek, ezek az esetek igazolják azt a rendszert, amely ellen Németország nem maradhat sokáig közömbös. A német légihaderőnek rendelete van arra, hogy a katonailag nem fontos nyílt városokat ne bombázzák. Ha azonban az angolok folytatják az ilyen természetű támadásokat, úgy egy nap álmutból arra ébredhetnek fel, hogy a bombázásra a németek bombákkal válaszolnak.

Berlinből jelentik: A Stefani-ügynökség jelenti: Mértékadó berlini körökben kijelentették, hogy

az a rendelet, amely megtiltja a nem katonai természetű ellenséges központok megtámadását, még mindig érvényben van a német légihaderőnél.

Hangsúlyozzák azonban, hogy ha az angolok továbbra is bombázzák a nem katonai célpontokat, a német megtorlás nem marad el.

NEM TARTJAK VALÓSZÍNŰNEK SVÉDORSZÁG TÁMADÁSÁT

Zürichből jelentik: Valamennyi svájci lap részletes tudósításokat közöl Svédországról. A laptu-

azt hiszik, hogy Németország nem folyamodik Svédország megtámadásához,

már csak azért sem, mert ez esetben a svéd érc végleg elveszne a birodalom számára.

Jelentős esemény, hogy ebben az évben a svéd szociáldemokrata párt a többi párttal együtt ünnepli a május elsejei munkáünnepet, ezzel is jelképezve a svéd nép egységét. (Timpul.)

LONDON SZERINT A NÉMETEK AZ AALAND SZIGETEK MEGSZÁLLÁSÁRA TÖREKSZENEK

Londonból jelentik: Az angol lapok felvetik a kérdést, hogy a Balti tengeri német kikötőkben folyó katonai készülődés bevezetés-e a Svédország elleni támadásnak, illetve

az Aaland szigetek elfoglalásának.

A Newys Chronicle szerint az Aaland szigetek elleni támadás nyugtalanságot okozna Moszkvában és rosszallását fejezné ki a szovjet kormány emiatt.

NINCSEN MEGÁLLAPODÁS SVÉDORSZÁG ÉS A SZÖVETSÉGESEK KÖZÖTT

Londonból jelentik: Azzal a hírrel kapcsolatban, amely egy angol lapban jelent meg és arról szólt, hogy a szövetségesek biztosítékokat adtak Svédországnak arra, hogy támadás esetén nyomban segítségére sietnek, a Reuter-ügynökség hivatalos helyről szerzett értesülés alapján közli, hogy magától értetődő,

ha Németország bárhol és bárkit megtámadna, úgy az Angliát és Franciaországot közvetlenül érinti.

Ebből azonban nem lehet arra következtetni, hogy a szövetségesek kormányai különleges biztosítékokat adtak volna Svédországnak.

norvégiai helyzetéről

dősítők egyöntetűen annak a nézetüknek adnak kifejezést, hogy a svéd nép példás szolidaritással viselkedik és

a Svédország semlegessége elleni támadás esetén az ellenállás nem üres szó lenne, hanem életre-halálra szóló elhatározás.

Jobb félni, mint megjedni, — írják a svéd lapok, hivatalos körök pedig minden intézkedést megtesznek a meglepetések elhárítására. Tekintve, hogy az előkészületek miatt német csapatok partraszállása kockázatos cselekedet lenne, svéd körökben

C
A
P
I
T
O
L



C
A
P
I
T
O
L

C S A P D A

Szenzációs film, melynek főszerepét Maurice Chevalier játssza, akinek partnere a legújabb francia filmszillag, Marie Dea, továbbá Pierre Renoir és Erich von Stroheim. — Vasárnaptól kezdve!

A P O L L Ó M O Z I B A N

vasárnaptól kezdve: ZENOBIA. A szezon legsikerültebb és legmulatságosabb vígjátéka, melynek főszerepeit STAN ÉS BRAN játsszák

Olaszország csak az európai civilizációért kezd háborút

Pamfil Seicaru cikke a helyzet helyes megítéléséről

„Hírek Olaszországról” című vezércikkében Pamfil Seicaru a Curentulban többek között ezeket írja: „A hamis hírek leghívebb terjesztője rendszerint jóhiszemű ember. A nagy titokzatosan hallott hírt készpénznek veszi és siet tovább adni. Ezt pedig abban a hitben cselekszi, hogy barátjának, akivel a legújabb értesülését közli, szolgálatot tesz. A mai eseménydús időkben az ilyen értesülések szájról-szájra járnak. Főleg az értelmesebb osztályhoz tartozók igyekeznek sietve továbbadni azt, amit valahonnan sikerült kihámozniok. És már azt is megállapítottam, hogy minél lehetetlenebb egy hír, annál gyorsabban terjed.

Ilyen körülmények között nem lepott meg az, hogy Bucurestibe történt visszatérésem alkalmával (Pamfil Seicaru néhány napig távol volt a fővárostól, mert erdélyi városokban előadásokat tartott, szerk.), számosan fogtak meg és „biztos forrásból” származó értesülés alapján közölték velem, hogy Olaszország beleavatkozik a háborúba. Igaz ugyan, hogy mindenki olvassa a távirati ügynökségek jelentéseit, de nagyon kevés azoknak a száma, akik megfelelő felkészültséggel rendelkeznek, hogy azoknak valódi értelmét megértsék. Hogy egy külpolitikai vonatkozású ilyen táviratot megfejtsünk, vagy csak legalább azt állapítsuk meg, vajjon az abban közölték megfelelnek-e a valóságnak, vagy költött dolgok, legalább nagy vonalakban, mindenekelőtt is ismernünk kell az illető ország történelmét, tisztában kell lennünk a nagyhatalmak állandó irányelveivel és egyéb sok más ténnyel. Vajjon azonban az újságolvasók közül hányan rendelkeznek ezekkel az adottságokkal?

A mai tragikus időkben mindenkinek kötelessége, hogy mielőtt az ilyen természetű híreket tovább adná, kísérelje meg az érkezett jelentések valódi értelmének megértését. Sokszor egy-egy hírnök világgá röptése tőzsdei manőverekkel áll összefüggésben. Pánikot kívánnak előidézni, hogy azt aztán kellőképpen kihasználhassák. Olaszország hadbalépése is egy ilyen nagy-szerű tőzsdei sakkhúzás, ha mindjárt politikai tőzsdét is értünk ezalatt.

Érdeke-e Olaszországnak, hogy belépjen a háborúba? Senki sem teszi fel ezt a kérdést, amint hogy senki sem kérdezi, melyek Olaszország politikai célkitűzései. Valóban Olaszország hadba lépése nem azt jelenti, mintha meg akarna várni a végső győzelmet, hogy azután végleges álláspontját ettől tegye függővé. Olaszország jelenlegi várakozásával az európai civilizációt akarja megmenteni, amely most drámai órákat él át. Az erőknek ebben a feszültségében Itália az európai elsőbbség veszélyes vértódlását látja. Ha siettet megkönnyíteni a müncheni konferenciát, Mussolini ezt csak azért tette, hogy az európai civilizációt fenyegető katasztrófát elhárítsa. Olaszország számára nem lehet közömbös, hogy Középeurópa térképe miként alakul. Olaszország mai magatartásában nem találhatunk más magyarázatot, mint azt, hogy missziót kíván teljesíteni akkor, amikor az európai civilizációt megőrzi.

Senki sem állíthatja azt Olaszországról, hogy erőt kívánja megkímélni. Erre rácsafólnának az abessziniai, spanyolországi és egyéb hasonló vállalkozásai. Spanyolországban elvi kéré-

dés miatt harcolt, anélkül, hogy ebből bármilyen személyes haszna lett volna. A fasiszta Itália az európai szellemi fegyelmet védelmezte, amelyet az ázsiai anarchia démona fenyegetett. Olaszország nem akar kalandokba bocsátkozni, mert Itália meg kívánja őrizni az antik Róma szellemi fegyelmességét.

Felülvizsgálják a nem román állampolgársággal rendelkező fényképezési cikkek és fegyverárusok működési engedélyét

Ezek az üzletek csak rendőrségi engedély alapján eszközölhetnek minden eladást

Bucurestiből jelentik: Ghelmegeanu belügy-miniszter körrendeletet küldött a rendőrhatalmoknak, amelyben szabályozza a fegyverek és fényképezőgépek árusítását. A rendelet a következőképpen hangzik:

1. Felülvizsgálják azoknak az üzleteknek működési engedélyét, amelyekben robbanó hadi- és más hasonló anyagokat, valamint fényképezőgépeket árusítanak és amelyeket idegenek vezetnek. A rendelkezés alá tartoznak az idegenek vezetése alatt álló fényképezési műtermek is.

2. A fentemlített üzletek és műhelyek, amelyek szabálytalanul kiadott engedély, vagy engedély nélkül működnek, azonnal bezárandók. Az ott talált tárgyakról jegyzőkönyvileg leltár készítenő és arról a rendőrfőigazgatóságot táviratilag kell értesíteni.

3. A műtermek és műtermek tulajdonosai, akik szabályszerűen kibocsátott engedéllyel rendelkeznek, a rendőrhatalom vezetőjének jelenlé-

A helyes fogápolásnál kezdődik a szépség.



tében tíz napon belül kötelesek leltárt készíteni az üzletben található minden anyagról.

4. Az árúk eladása csakis a rendőrkezes, vagy a rendőrség főnökének személyes jóváhagyása esetén történhetik.

5. A fényképezési műtermek idegen tulajdonosai nem fényképezhetnek városokat, utcákat, ingatlanokat, tájakat, vagy bármilyen intézményt, valamint nincs megengedve számukra, hogy kisértet előhívjanak, csakis a rendőrkezes, vagy rendőrfőnök hozzájárulása után, akik az állambiztonság magasabb érdekeinek szem előtt tartásával adhatnak engedélyt.

6. Visszaélések esetén a 27983. és a 360065/1940. számú rendelet értelmében büntetik a tulajdonost, ezenkívül az üzletet, vagy műtermet azonnal bezárják.

7. A rendőrhatalomok az általuk foganatosított intézkedésekről és leltározásokról azonnal jelentést tesznek.

„Román nap” a milánói kiállításon

Milanóból jelenti a Rador: Tegnap este a kiállítás román csarnokában „Román nap”-ot tartottak. Az ünnepségen megjelent Riccardi valutaügyi miniszter, Dagostini, az olasz kereskedelmi bank elnöke, Puricelli szenátor, a kiállítás elnöke, a milánói fasiszták elnöke, a prefektus és főpolgármester, valamint számos előkelőség. Románia részéről ott volt Christescu Ion, C. Argetoianu, Soneriu Ion és a

kisértet. Bemutatták az ország festői tájairól készült filmeket, a Malaxa gyáripari vállalat telepeit és az országór életből felvett jeleneteket. Ezután felolvasták Mitita Constantinescu üzenetét, amelyben azon óhajának ad kifejezést, hogy

a két ország közötti kereskedelmi összeköttetés minél jobban kiszélesedjen és a barátság minél jobban megerősödjön.

Ismét Pierlot lett a belga miniszterelnök

„Nem alkalmas az idő a kormányválságra”

Brüsszelből jelentik: Lipót belga király pénteken délelőtt 10 órakor kihallgatáson fogadta Pierlot miniszterelnököt, aki benyújtotta kormányának lemondását. A lapok nagy része hangoztatja, hogy a kormány visszalépése a jelen pillanatban nem felel meg az ország érdekeinek. A sajtó a kormányválság gyors megoldását követeli.

Délben hivatalos jelentést adtak ki arról, hogy a belga király elfogadta Pierlot lemondását. A lemondott miniszterelnökkel folytatott megbeszélései után a király megkezdte a tárgya-

lásokat a válság megoldása érdekében. Elsőnek a szabadelvű párt vezérét fogadta kihallgatáson.

Lipót király több politikai meghallgatása után ismét Pierlot miniszterelnököt bízta meg a kormányalakítással. A délután összeült minisztertanácsban Pierlot közölte a kormányának azt az elhatározását, hogy az összetételét illetően minden változtatás nélkül tovább folytatja működését. A minisztertanács után közzétették a királynak Pierlothoz intézett kéziratát, amely többek között ezeket tartalmazza:

— A mostani pillanatban, amikor hadseregünk a határokon áll éber őrségen és amikor a nemzetközi helyzet minden polgárnak kötelességévé teszi az egység minél szorosabbá tételét, az idő nem alkalmas a belpolitikai okok miatti kormányválságra.

(Rador.)

Szlovákia kitart Németország mellett

Pozsonyból jelentik: Tiso dr., a szlovák köztársaság elnöke a szlovák néppárt gyűlésén beszámolt a politikai helyzetről. Kijelentette, hogy Szlovákia külpolitikája kedvező, mert szoros kapcsolatban áll Németországgal és semmi sem térítheti le erről az útról. Szlovákia Németországnak köszönheti azt, hogy független állammá vált és biztonságban van.

(Rador.)

Dragomir nemzetkisebbségi miniszter megígérte a severini magyarság kérelmének teljesítését

Dragomir Silviu nemzetkisebbségi miniszter bánági látogatásai során Lugosra is érkezett. Ezen alkalommal a Magyar Népközösség szörény megyei vezetőségének hattagú küldöttségét tiszteltgett Arató Andor elnökkel az élen a kisebbségi miniszter előtt és előterjesztette a megyehelyi magyarság kéréseit. Arató Andor üdvözlő szavai után Udvardy László dr., a társalmi szakosztály elnöke olvasta fel a Népközösség emlékiratát.

Dragomir miniszter érdeklődésére Litsek István dr. iskolai, Bakos János gazdasági egyetemi alelnök gazdasági és vízszabályozási ügyek-

ben, Soós Lajos református segédlelkész pedig egyházi ügyben terjesztettek elő kérelmeket. A miniszter figyelemmel hallgatta meg az előadottakat és miután az összes kérelmeket méltányosnak és jogosnak ismerte el, kijelentette, hogy azok teljesítése ügyében készséggel jár közbe, egyben felhívta a küldöttség figyelmét arra, hogy a közeljövőben gyakrabban fogja felkeresni a Bányságot és ilyenkor keresni fogja az alkalmat, hogy az állandó összeköttetést fenntartsa a kisebbségek vezetőivel, akiktől minden egyes esetben kimerítő értesítést kér az előforduló esetleges sérelmekre nézve.

Reynaud beszéde a norvégiai helyzetről

Párisból jelentik: Reynaud miniszterelnök a kamara külügyi bizottságának tegnap délutáni ülésén tájékoztatót adott a külpolitikai helyzetről. Csodálkozását fejezte ki a norvég király, a norvég kormány és a norvég nép iránt, vitéz ellenállásukért. Rámutatott arra, hogy ez az elhatározott magatartás akadályokat gördített Németország tervének keresztülvitele elé és kiemelte a Quisling-féle bábormány bukásának jelentőségét, majd felsorolta a német tengeri haderő nagy veszteségeit. Megállapította, hogy a norvégok ellenállásának azért kell nagy jelentőséget tulajdonítani, mert ezzel

megakadályozták a Délnorvégiában partraszállott nagyobb német katonai egységek egyesülését.

Az olasz-francia kapcsolatokról szólva rámutatott a miniszterelnök arra, hogy ha a Franciaország által kívánt lojális eszmecsere a két ország között fennálló függő kérdések rendezésére eddig lehetetlen volt, ezért a felelősség nem a francia kormányra hárul.

A francia kormány meg van győződve ar-

A kínaiak elfoglalták a japán főhadiszállást

Hong-Kongból jelentik: A kai fengi nagy kínai győzelemről érkezett jelentések szerint

a kínai csapatok elfoglalták a japán főhadiszállást is.

A város központjában uccai harcok folytak le és a japánok nagy veszteségeket szenvedtek. Kilencvenhat tisztet és 1800 katonát megöltek. A japán csapatok parancsnoka is elesett. A harc még véresebb volt csütörtökön délután nemcsak az uccákon, hanem a laktanyákban is, ahol a japánok eltorlaszolták magukat. A japán üzleteket és raktárakat felgyújtották, a város házaira pedig a kínai nemzeti libogót tűzték ki.

(Rador.)

ról, hogy összhangba lehetne hozni a földközi-tengeri népek jogos szükségletét és érdekeit.

Végül hangsúlyozta, hogy a szövetségesek fokozott erővel folytatják a háborút mindaddig, amíg helyre nem állítják és biztosítják minden nép függetlenségét és véget nem vetnek az erőszak uralmának.

A május 1 új értelmet kapott Romániában

Bucurestiből jelentik: A Nemzeti Ujjászületés Arcvonalának egyik pillérét a munka elősegítése és nemzetiesítése képezi. Ennek a célkitűzésnek az elérése érdekében az utóbbi években változáson mentek keresztül a munkatörvények, a radikális újításokat azért hozták, hogy megvédelmezzék azokat, akiknek minden vagyonát munkabírásuk képezi. Ennél azonban sokkal többet tettek a munkásság érdekében. A munkásságot a kormányban és a parlamentben is képviselik és ezekkel a megbízottakkal állandó és szoros kapcsolatokat tart fenn a munkásság. Az ujjászületett országnak ez a munkásság iránti érdeklődése a fősúlyt a nemzetiesítésre fekteti és olyan helyzetbe juttatja a munkást, hogy az valóban dolgozhassék. A múltban ilyesmire sohasem fektettek nagy súlyt, most azonban ezek az eszmék megváltoztatták Románia munkáviszonyait.

Ebben a légkörben a május elsejét a munka ünnepévé avatták és így mintegy megkoronázása egy politikai törekvésnek és programnak. Ezen a napon, tekintet nélkül az időjárási viszonyokra, műhelyekben, irodákban, iskolákban leáll a munka, de ugyanakkor a munkások részére egy új munkaév kezdődik. A munkások tömegei kirándulásokon vesznek részt, gyönyörködnek a természet szépségeiben, ahol egyaránt felfrissítik lelküket és testüket. Ez az ünnep ma más jelentőséggel bír, mint annakelőtte, amidőn

500 lei jutalmat

fizetnek azon főtisztelendő plébános úrnak, aki nekem Müller Emil és Tramm Olga 1883. október hónapban valamely aradmegyei község római katolikus, vagy evangélikus templomában kötött házasságáról egy házassági kivonatot beküld, vagy olyan adatokat közöl velem, melyek nyomán Müller Emil születési bizonyítványát beszerezhetem.

Cím:

REISZ B.

Temesvarer Zeitung címén,
Timisoara

Volk Mihály

A temesvári katolikus egyházmegyének ismét gyásza van. A pátriárkák korát élő papság sorából hullott ki egy kiváló munkásságú egyházi férfiú, aki valamikor köztisztelőben álló tagja volt a temesvári központi papságnak és a plébánosi testületnek. Volk Mihály nyugalmazott perjámosi plébános hetvenhat éves korában hosszú szenvedés után szülőközségében, Gyertyámoson meghalt. Daliás megjelenésű, élénk tevékenységű tagja volt egykor az egyházmegye papságának, akit úgy temesvári szemináriumi működése során, mint évtizedes vidéki plébánosi tevékenysége alatt szeretet és megbecsülés vett körül. Volk Mihály 1864. augusztus 23-án született Gyertyámoson, Temesvárott végezte a piarista főgimnáziumot és a hittudományi főiskolát, majd 1887. június 29-én Németh József püspök pappá szentelte. Rövid ideig segédlelkész volt Obébán, Temesvár-Józsefvárosban, Ujaradon. Az 1893. évben a temesvári szemináriumban Szent Imre intézeti prefektus és székesegyházi prebendatus lett. Az 1900. évtől kezdve a papnövelde aligazgatója és az egyházmegyei nyomda igazgatója. 1909-ben kinevezték bakovai plébánosnak, ahol közel két évtizeden át működött a hívek általános nagyrabecsüléséről övezve, majd 1920-ban Perjámos község plébánosa lett és ott híveinek ideális lelkiatyja volt 1936-ban bekövetkezett nyugdíjazásáig. Kiváló és értékes papi tevékenysége elismerésül 1909-ben esperes, majd 1926-ban tiszteletbeli kanonok lett. Nyugalomba vonulása után szülőfalujába költözött vissza rokonai körébe és azóta ott töltötte a pihenést élvező ember eseménytelen napjait. Az utóbbi hónapokban sokat betegeskedett, míg most szenvedéseitől megváltotta a halál. A püspöki palotába pénteken délelőtt érkezett meg a gyászír és a legőszintébb részvétet váltotta ki. A temetés ma, szombaton délután félnégy órakor megy végbe Gyertyámoson és azon a káptalan is képviselteti magát. A gyászszertartást Wegling János apátkanonok mondja. Volk Mihályról beszél az egyházmegye idős papjai, hogy annak idején a legszebb hangja volt a szemináriumi kispapok sorában. Gyönyörűen csillogó tenorja mindenkor a kórusének kiemelkedő szépségét nyújtotta. Az egyházi énekek messzeszárnnyaló művészetével érvényesültek hangja révén. A krónika megőrzi azt az esetet, amikor néhai Ferenc József király 1893-ban a hadgyakoraltok alkalmával Aradmegyében, Borossebesen járt és az ottani kápolnában néhai Dessewffy Sándor temesvári püspök ünnepi nagymiséjét mondott, amelyen a király is jelen volt. A mise alatt a kóruson legjobb énekesekből álló kvartett adta elő az énekrészeket és ennek a kvartettnek első tenoristája Volk Mihály szemináriumi prefektus volt. Ugyanebben a kvartettben szerepelt akkor mint basszus Magyary Pál teológiai tanár is, aki azóta magas egyházi méltóságban szintén eltávozott már az élők sorából. A borossebesi kápolna ezen gyönyörű éneke akkor feltűnt Ferenc József királynak is és melegen érdeklődött később Dessewffy püspöknél, hogy kik voltak a művészi kvartett tagjai és különösen az első tenor válna ki legmagasabb tetszését. Az idők során elfakult ez a tenorhang és most örökre elnémult.



SCALA mozi

A húsvéti ünnepek alkalmával — vasárnap-tól — kerül bemutatásra a leghatalmasabb film:

A notre-damei toronyőr

Pazar rendezés! Többszereplő!
Előadások minden nap d. u. 3 órától. Kedvezményes és szabadjegyek érvénytelenek.
Jegyelővétel egész napon át!

Vasárnap, hétfő, kedd, szerda d. e. 11 órakor nagy matinék: A marnei hős, Bécsi mosoly, Szentpétervári fehér éjszakák és Yosivara

A hivatalos lap közli a szakmai oktatásról szóló új törvényt

Szász Pál dr. módosító javaslatát megítélvén tette a törvényhozás. A felekezetek is létesíthetnek tanonc iskolákat

A magyar szakmai oktatást is közelről érintő ipari oktatási törvény jelent meg a hivatalos lap legutóbbi számában. Megírtuk annak idején, hogy a javaslat parlamenti vitája során

Szász Pál dr. az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület elnöke számos módosító javaslatot terjesztett be, amelyeket mind elfogadott a szenátus.

A törvény kimondja, hogy az ipari oktatás a tanonciskolákban, ipariskolákban és műszaki iskolákban történik. A tanonc és ipar iskolák célja, hogy az egyes ipari ágakban szakképzett munkásokat és iparosokat neveljen, míg a műszaki tanintézetekben az almérnökök nyerne kiképzést.

A hetedik szakasz megállapítja, hogy a munkaügyi és nemzetnevelésügyi minisztériumon kívül a többi minisztériumok és állami intézmények is létesíthetnek tanonciskolákat. Szász Pál dr. javaslatára vette be a parlament a törvénybe, hogy

az elismert vallásfelekezetek is kérhetik a szakmai oktatás főtanácsát tanonciskola felállítására.

Fontos intézkedése a törvénynek, amelyben kötelezi az ötszáznál több szakmunkást foglalkoztató vállalatokat, hogy amennyiben a tanoncok részére nem áll rendelkezésre iskola, ilyen intézetet felállítsanak. Azok a vállalatok, amelyek nem tesznek eleget ennek a rendelkezésnek, nem vehetnek részt az állam, tartomány, megye és község részére történő szállításokban és ezek az intézmények semmiféle megrendelést nem kapnak. Ugyanilyen elbánásban részesülnek azok a vállalatok, amelyek nem a munkások számához viszonyított tanoncot foglalkoztatnak.

Az ipariskolákban a növendékek elnyerik a mesterségükhöz szükséges gyakorlati és elméleti oktatást. Az ipariskolába legalább 11 évüket elért négy elemi osztályt végzett gyermekeket vesznek fel. Beiratkozhatnak az iskola harmadik osztályába azok, akiknek hét elemi osztályú végzettségük van, míg a második osztályba felvesznek három, vagy négy osztályú alsófokú iskolai végzettséggel.

Az első három osztályban a tanulók könnyebb ipari kiképzést nyerne és ennek elvégzése után bizonyítványt kapnak, amely szakmunkási képesítést biztosít számukra. Az iskola felső osztályainak abszolválása és a szakmák szerint előírt gyakorlati idő letöltése után az illetők

oklevelet kapnak.

A műszaki iskolákba történő beiratkozáshoz megkívánják a középiskolai végzettséget, de felvesznek legalább hat középiskolát végzett tanulókat is, ha megfelelő üres hely van. A felvételnél szakmák szerint tekintetbe veszik a jelölt testi felépítését, valamint szakmai alkalmasságát. Megengedi a törvény, hogy az ipariskolák mellett szakmai továbbképző tanfolyamokat lehet felállítani. A tanfolyamon résztvehetnek a tanonciskolák és ipariskolák végzett növendékei, akik a tanfolyam elvégzése után bizonyítványt kapnak.

A 36. szakasz kimondja, hogy a nemzetnevelésügyi minisztériumon kívül csak azok a magán, vagy közintézmények létesíthetnek ipari iskolát, amelyekre vonatkozóan az illető szakminisztérium, a szakmai oktatási főtanács kedvező véleményezést adott és a nemzetnevelésügyi minisztérium jóváhagyását adta.

Minden iskola mellett műhelyeket, rajztermeket, laboratóriumokat, könyvtárakat, technológiai muzeumot és gyűjteményeket, valamint a testedzésre, a növendékek összejövételére alkalmas helyiséget és orvosi rendelőt kell létesíteni.

Az ipariskolák felső tagozatának végzett növendékei önálló műhely nyitása esetén a nemzetnevelésügyi minisztérium ajánlatára

az első tíz évben minden adó alól mentesülve lesznek.

A tanoncipari és műszaki iskolák végzettjeit szövetkezetbe történő tömörülés esetén előnyben részesítik a közszállításonál, még akkor is, ha ajánlatuk 10 százalékkal magasabb a többiekénél. A törvényben előírt biztosíték helyett ezeknek a szövetkezeteknek csak két százalékot kell letétbe helyezni. A kényszer felszámolásban levő vállalatokat első sorban ezeknek az iskoláknak a végzettjei kapják meg és a szakmai oktatás főtanácsának ajánlatára

a Jegybank visszleszámitolási hitelt bocsát rendelkezésükre,

végül a tanonc és ipariskolát végzett iparosok a sorozási törvény 72. szakasza szerint tesznek eleget

katonai kötelezettségüknek, míg a műszaki iskolai végzettek a 71. szakasz értelmében tisztai iskolát végzhetnek.

A törvény az 1940—41. iskolai évben lép életbe. A jelenlegi ipari liceumokat és gimnáziumokat ipari iskolákká alakítják át és a szakmai oktatás főtanácsából alakult bizottság dönt az egyes iskolák szakmai beosztása tekintetében.

A szakmai oktatás főtanácsának megalakításáról szóló törvény is most jelent meg a hivatalos lapban. A törvény szerint a tanács a következő tagokból áll: A nemzetnevelésügyi, közmunkaügyi, nemzetgazdasági, mezőgazdasági, nemzetvédelmi, hadfelszerelési és légügyi minisztérium egy-egy megbízottja, a vasút és a posta vezérigazgatóság egy-egy megbízottja, a Jegybank kiküldöttje, a műegyetemek és kereskedelmi akadémiák rektorai, az egyes

Cadum kenőcs kiütés ellen

Akik évek óta viszketegségben szenvednek, viszsanyerhetik nyugodt álmukat, ha Cadum kenőcsöt használnak. Ha kiütésben, vagy valamilyen bőrbajban szenved, vásároljon egy doboz Cadum kenőcsöt. Azonnal megszünteti a viszketegséget és meggyógyítja a bőr minden gyulladást és irritációját. Használata igen hatásos kiütés, pattanás, viszketegség, rüh, csalánkiütés, sebek, bőrhámítás, bőrkeményedés, aranyér ellen.

műegyetemek által kiküldött dékán, a mezőgazdasági minisztérium által kijelölt három földműves és két erdőművelő, az építészek testülete által kijelölt építész, a nemzetgazdasági minisztérium által ajánlott két nagyiparos és egy kisiparos, valamint három kereskedő, az egyes céheknek a munkaügyi minisztérium által ajánlott képviselői, a felekezeti iskolák képviselője, akit a minisztérium nevez ki, a szakmai, mezőgazdasági, ipari, kereskedelmi és háztartási iskolák egy-egy tanára, akiket a nemzetnevelésügyi minisztérium nevez ki.

A nemzetgazdasági miniszter maximálta a cipőárakat

A gyárak a minisztérium jóváhagyásával állapítják meg a cipőárakat. A készített luxus cipők árait is megállapították

Bucurestiből jelentik: A fővárosi lapok közlik a nemzetgazdasági miniszternek azt a rendeletét, amelyben megállapította a lábbelik árát. A nagyobb gyárak, mint

Dermata, Carmen, Filt, Moclorrita, Alexandrescu által gyártott cipőket rögzített áron hozzák forgalomba

és ezeket az árakat a nemzetgazdasági minisztérium láttamozza. A gyárak kötelesek az árakat bemutatni a minisztériumban és azok jóváhagyása után minden üzletben kifüggesztendő, a cipőkön pedig vagy táblácskával, vagy pedig belevevő jelzik az árakat.

Az árak nem haladhatják meg a nemzetgazdasági minisztériumban bemutatott árjegyzék szerinti árakat. A lábbelik jó minőségű bőrből és talpból készítenődnek.

A rendelt cipőknek az ára sem haladhatja meg egy második táblázatban feltüntetett cipő árát.

Azon vállalatok, amelyek a megyeszékhelyeken, vagy a fővárosban műhellyel bírnak, a második táblázatban megállapított hivatalos árakat

tíz százalékkal emelhetik.

A luxus lábbelik tekintetében az ármegállapítás feltételei a következők:

— A luxus lábbelit árusító üzletek csakis a nemzetgazdasági minisztérium, vagy a helytartóság által kibocsátott engedély alapján hozhatják forgalomba az árakat.

Az árak nem haladhatják meg az 1940 március 4-én érvényben volt árakat.

A lapok ezután néhány árat közölnek a táblázatból. Fekete box cipő és sárga box cipő, vászonnal bélelve 36—42-es számig 630 lei, duplatalpú cipő, 42-es számig 755 lei, női fekete és barna sevrót cipő 585 lei, varrott talpú box 1000 lei, belföldi lakcipő 1100 lei, külföldi 1300 lei, női box cipő 850 lei, sevrót 1150 lei.

Színház

Klotild néni — Földindulás

A nagyhét három szünnapja után vasárnap újra megkezdte a Thália nagyszerű együttese temesvári előadásait és már az első ünnepnapon újdonságot mutat be. Ezúttal zenés darabot hoz a Thália, Vaszary János és Losonczy Dezső nagyszerű zenés vígjátékát a Klotild néni. A két kitűnő szerző ezen legújabb zenés vígjátékával minden eddigi sikerét felülmúlta. A Klotild néni szövege és zenéje egyaránt elsőrendű munka és ez a titka annak, hogy a darab a legtöbb színpadon sorozatos előadásokat ért meg. A Thália műsorán is sorozatosan szerepel. A szellemes szöveg, fülbemászó zene, a remek szereposztás, a gördülékeny szórakoztató előadás kétségtelenné teszi, hogy a Klotild néni nálunk is nagy sikert fog aratni és sűrűn szerepel majd a műsoron.

Kedden, ünnep harmadnapján már újabb bemutatóra kerül a sor. Kodolányi János: Földindulás című színművét játssza a társulat. Ez a páratlanul izgalmas, gyönyörű színmű tudvalevőleg eddig több, mint 300 előadást ért meg és így érthető ez a kivételes érdeklődés, amellyel városunk közönsége is a Földindulás bemutatója elé tekint.

A délutáni olcsó helyéras előadások műsorán az emlékezetes sikert aratott Francia szobalány, a Feleség és a Tolvaj szerepelnek. Vasárnap délután hat órákor a Fenség, fizetek! szerepel a műsoron.

A THALIA SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Szombaton: nincs előadás.

Április 28. vasárnap délután 3 órákor: Francia szobalány (Olcsó helyárrakkal.)

Április 28. vasárnap délután 6 órákor: Fenség fizetek!

Április 28. vasárnap este 9 órákor: Klotild néni

(Vaszary János és Losonczy Dezső zenés vígjátéka).

Április 29. hétfő délután 3 órákor: Feleség (Olcsó helyárrakkal.)

Április 29. hétfő délután 6 órákor: Szülők lázadása.

Április 29. hétfő este 9 órákor: Klotild néni.

Április 30. kedden délután 3 órákor: A tolvaj (Olcsó helyárrakkal.)

Április 30. kedden délután 6 órákor: Klotild néni.

Április 30. kedden este 9 órákor: Földindulás. (Kodolányi János óriási sikerű színműve.)

A COLOSSEUM SZÍNHÁZ BŰCSŰMŰSORA:

Szombaton: nincs előadás.

Vasárnap délután 3 órákor: Marica grófnő, olcsó helyárrakkal.)

Vasárnap délután 6 órákor: Júlia (Farkas Imre operettje. Rendes helyárrakkal.)

Vasárnap este 9 órákor: Gyimesi vadvirág. (Rendes helyárrakkal.)

Hétfőn délután 3 órákor: Túl a Nagykrivánon. (Olcsó helyárrakkal.)

Hétfőn délután 6 órákor: Gyimesi vadvirág. Rendes helyárrakkal.)

Hétfőn este 9 órákor: Gül Baba. (Rendes helyárrak.)

Kedden délután 3 órákor: Nyitott ablak. (Olcsó helyárrak.)

Kedden délután 6 órákor: Gül Baba (Rendes helyárrakkal.)

Kedden este 9 órákor: Csárdás királynő. (A társulat búcsúelőadása. Rendes helyárrakkal.)

Jegyeket a fenti előadásokra már szombaton délután 10 órától kaphatók a gyárvárosi Colosseum pénztáránál, naponta 10—1 és 4—7 óra között.

HIREK

MEGJELENIK:

Minden napon a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Belföldön házhoz való kézbesítéssel együtt magánosoknak havonta nyolcvan lei, negyedévre 280 lei, félévre 450 lei, egész évre 900 lei. Nyugdíjasoknak havonta házhoz való kézbesítéssel együtt havonta hetven lei, negyedévre 200 lei, félévre 400 lei, egész évre 800 lei. Magyarországon havonta 4 pengő, negyedévre 12 pengő, félévre 22 pengő és egész évre 40 pengő.

TELEFON:

28—10 és este 10 óra után: 28—15

Önagysága nem szívesen fizet

a villamoson. Népszerű megnevezéssel mondva: szeret bliccelni. Nagy öröm fogja el, ha ingyen utazhat. Kiderítetlen dolog, hogy a pár leit akarja-e megtakarítani, vagy pedig virtusból cselekszik-e? Tény az, hogy önagysága — aki alatt itt nem egy bizonyos, hanem általánosítva sok nőt értek — önzérzetes örömet és büszkeséget érez, ha a villamos kocsi meggett út után leszál anélkül, hogy jegyet váltott volna.

Korzón, moziban, színházban, társaságban azon van, hogy mindenki lássa és minden ember figyelmes legyen rája. A villamoson pedig lapul, nehogy a kalauz meglássa. Olyan kicsire zsugorodik össze, akár az egérke. Odatámaszkodik a perron kocsiút felől ajtajához háttal a többi utasnak és közönyös arccal nézi az autók, kocsik és kerékpárok forgalmát, mintha semmi más nem érdekelné. Vagy pedig a perron sarkában áll és örvend, ha vállas, magas férfit állt eléje a véletlen. Esetleg kikeres magának valakit a beszélgetésre és mélyeséges eszmecserebe merül és úgy tesz, mint aki se nem lát, se nem hall. A kalauz szava: „jegyet váltani, kérem” elsiklik a füle mellett. Körülötte sorra váltanak jegyet az utasok, de önagysága úgy tesz, mintha az ügy nem érdekelné. Teljesen úgy viselkedik, mint akinek a jegy ott lapul a ridiküljében.

Megtörténik, hogy a kalauznak feltűnik és gyanússá válik ez a közömbösség és megérinti önagysága karját. Akkor úgy tesz, mintha mély kábulatból ocsudna fel és arcának kifejezése méltatlankodást tükrözve felsóhajt: „hja”, aztán előszedi a négy-öt leit és jegyet kér, de olyan hangon, mintha a kalauz volna a hibás abban, hogy még nem adott neki jegyet, holott a legközelebbi megállónál úgyszólván leszállt volna már. Ilyen esetben azonban egész napja elromlott. Zsámbes lesz mindenkivel szemben, aki útjába akad.

Legtöbbször azonban úgy tud ügyeskedni, hogy sikerül a jegy nélküli villamosozás és amikor leszál, olyan boldog, mintha főnyereménnyel húzták volna ki a sorsjegyet. Sportból csinálja a bliccelést. Önagysága nem tehet róla. Vérében van.

(Kolum Bácsi)

— KEGYELMI RENDELETET IRT ALÁ ÖFELSÉGE CAROL KIRÁLY. Bucurestiből jelentik: Öfelsége Carol király tegnap törvényrendeletet írt alá, amelynek alapján az állam biztonsága ellen elkövetett vétségek elítélteinek megkegyelmez. A rendelet felsorolja azokat a törvénytárgyakat, amelyekbe ütköző büntetéselemények amnesztia alá esnek.

— ÚJ RENDELKEZÉSEK AZ ÜNNEPI ZÁRÁSRÓL. Bucurestiből jelentik: A munkaügyi minisztérium közli: Húsvét harmadnapján az üzletek csak déli 1 óráig tarthatnak nyitva, miután Szent György napján is nyitva voltak. A borbély- és fodrászüzletek húsvét másodnapján déli 12 óráig lesznek nyitva, harmadnapján pedig délig zárva tartanak. Május elsején a kereskedelmi és iparvállalatok zárva lesznek, piacot pedig nem tartanak. Semmiféle más közlést nem lehet tekintetbe venni.

— Félmillió frankot fordít Franciaország a milánói kiállításra. Párisból jelenti a Rador: A szenátus tegnap egyhangúan 297 szavazattal megszavazta azt a törvényjavaslatot, amelynek alapján 500 ezer frankot fordítanak Franciaországnak a milánói kiállításra való részvételére.

— Opel autógyárost internálták az angolok. Newyorkból jelenti a Rador: Opel Frigyes, az ismert német autógyárost a Conte di Savoya olasz oceaánjáró fedélzetéről az angol hatóságok Gibraltárban leszállították. Opel lichtensteini útlevélét használta.

Mérnökök törzslajstromának bemutatása

A nagyvezérkar 21. számú közleménye

Bucurestiből jelentik: 1. Tekintettel a hadsereg technikai szolgálatainak új beosztására a nagyvezérkar értesíti a mérnököket, almérnököket, bármilyen szakmabeliek legyenek, valamint az építészeket is, hogy folyó évi május hó 1-ig kötelesek törzslajstromot benyújtani a nagyvezérkarnak a következő adatokkal:

1. Vezeték- és keresztnév. Életkor. Népi származás. Utolsó lakhely. Milyen szakmabeli? Az intézmény, amelyenél működik. Mely katonai egységhez tartozik? A korosztály. Mely hadkiegészítő parancsnoksághoz tartozik? Van-e mozgósítva munkára és milyen intézmény által?

A beadványhoz mellékelni kell a behívási parancsot, vagy az 1940—41. évi munkára való mozgósítási parancsot.

2. Ezeket az adatokat kötelesek közölni azok is, akik nem tartoznak a hadsereg kötelékébe, tekintet nélkül életkorukra.

3. Azokat, akik nem járnak el a jelen közlemény értelmében, a törvény intézkedései szerint büntetik.

— Zog exkirály érdekes bundapere. Párisból jelenti a Rador: A párisi törvényszék májusban érdekes pert tárgyal. Az alperes Zog volt albán király, a felperes pedig a bécsi Horovitz szőrmeáruház, amely néhány hónappal az olaszok bevonulása előtt 20 ezer font értékű szőrme bundát szállított Zog exkirály felesége és nővérei számára. Miután Zog exkirálynak menekülnie kellett Tiranából, a bundák ott maradtak, ezért azok árát nem volt hajlandó kiegyenlíteni. Az exkirály jelenleg a párisi körzetéhez tartozó Rambouilletben lakik és ezért a Horovitz-cég a párisi törvényszéket nyújtotta be keresetét. A Journal értesülése szerint Zog exkirály ügyvédje nem ismeri el a párisi törvényszék illetékességét ebben a perben.

— Moszkvába érkezett a jugoszláv gazdasági bizottság. Moszkvából jelenti a Rador: A jugoszláv gazdasági küldöttség Gyorgyevics volt pénzügyminiszter és Obradovics kereskedelmi és iparügyi helyettes miniszter vezetésével tegnap Moszkvába érkezett. A pályaudvaron Kucsarov helyettes külkereskedelmi népbiztos, a szovjetországi állami bank alelnöke és más személyiségek fogadták a jugoszláv gazdasági bizottságot.

— Közigazgatási tanács és tanulmányi hivatal létesül a belügyminisztériumban. Bucurestiből jelentik: Ghelmegeanu Mihail belügyminiszter az uralkodó elé terjesztette a belügyminisztérium mellett létesített közigazgatási tanács és közigazgatási tanulmányi hivatal felállításáról intézkedő törvényrendeletet. A közigazgatási tanács célja, hogy a belügyminiszter segítségére legyen a közigazgatási jellegű törvényalkalmazásában. A közigazgatási tanács a jövőben törvényjavaslatokat és rendeleteket dolgoz ki és mindent elkövet, hogy a helyi közigazgatásban egységes eljárást és jogelveket hozzon létre. A törvényrendelet kimondja, hogy tényleges közigazgatási szervek nem foglalkozhatnak ilyen kérdésekkel és ezért vált szükségessé a tanács felállítását. A tanács egyetemi tanárokból és magasrangú közigazgatási tisztviselőkből áll, akiket királyi rendelettel hat évre neveznek ki. A tanulmányi hivatalba egyetemi oklevéllel rendelkező egyének kerülnek majd és a hivatal adatgyűjtő és a közigazgatási kérdések feldolgozását tűzi ki célul.

— Földrajzkönyv, amelyben Iasi Dobrogeában van. Bucurestiből jelentik: A nemzetnevelésügyi minisztérium kötelezett két elemi iskolai tanítót, hogy az elemi iskolák harmadik és negyedik osztálya számára írt földrajzkönyvük több oldalát újra nyomassák. Az újra nyomtatás oka az volt, hogy a könyvben alapvető hibákat követtek el. Így a két tanító szerint a Dnyeszter folyó a Dunába ömlik, továbbá Iasi, Chisinau, Galati és Cernauti Dobrogeában van. A minisztérium a földrajzkönyv egyik íróját, Sandulescu Iont bizottság elé állítja, amely a tanítói karból történő eltávolítás ügyében dönt. A könyvet felülvizsgáló bizottság tagjai ellen fegyelmi eljárás indul.

— Kettős gyilkosság. Ploestiből jelentik: A Ploesti—Albetti közötti országúton a járókelők két borzalmasan összevagdalt holttestet találtak. A helyszínre kiszállott csendőri bizottság megállapította, hogy kettős rablógyilkosság történt és az áldozatokat fejszékkel verték agyon. Eddig csak az egyik áldozat személyazonosságát tudták megállapítani, aki egy prahovamegyei 37 éves gazdálkodó. A két férfi Ploestiből szikvízgyári gépalkatrészekkel hazafelé tartott és eközben érte utol őket végzetük. A tettesek kézrekerítésére széleskörű nyomozás indult.

THALIA

műsora a román husvéti ünnepeken:

Vasárnap d. u. 3:

Francia szobalány

70.edszer. Olcsó helyárrakkal

d. u. 6:

Fenség, fizetek

este 9:

Klotild néni

Vaszary János és Losonczy Dezső nagyszerű zenés vígjáték-újdon-sága

Hétfő d. u. 3:

Feleség

Olcsó helyárrakkal

d. u. 6:

Szülők lázadása

este 9:

Klotild néni

Kedd d. u. 3:

A tolvaj

Olcsó helyárrakkal

d. u. 6:

Klotild néni

este 9:

Földindulás

Kodolányi János eddig több, mint 300 előadást megért óriási hatású színműve

Május elsejének megünneplése

A Munka és Jókendv intézmény az egész ország területén megünnepli május elsejét, mint a termelő munka ünnepét. A munkások és a különböző céhek tagjai május elsején reggel kilenc órakor a Gyárudvar-vendéglőben gyülekeznek. A nap jelentőségének több szónok által való méltatása után a munkások a Munka és Jókendv zászlója alatt zenekarok hangjai mellett a gyárvarosi görög keleti román székesegyházba vonulnak, ahol istentiszteleten vesznek részt. Istentisztelet után a Vadászerdőben egész napra terjedő nagy népiünnepély kezdődik, amelyen zenezámok, énekarok, szavallatok, különböző játékok és sportok szórakoztatják majd a résztvevőket. Este az összes moziban olcsó helyárrakkal mellett előadásokat rendeznek a munkásság számára. Kedvezőtlen idő esetén a népiünnepélyt a Vadászerdő helyett a Gyárudvar-teremben tartják meg.

(—) Az új püspökség hivatalos folyóirata. Most indult meg az újonnan felállított temesvári görög keleti román püspökség folyóirata, amely havonta kétszer jelenik meg. A mostani szám közli Popovici Nicolae dr. nagyváradi görög keleti püspök bejelentését, hogy a temesvári püspökség ügyeinek ideiglenes vezetését is átvette, utána pedig következik a püspök husvét körlevele. A husvétal kapcsolatosan Imbroane Ioan józsefvárosi görög keleti plébános is írt érdekes cikket az új folyóiratba, amely ezenkívül sok hasznos tudnivalót is tartalmaz. A folyóirat szerkesztője Gradinariu Emil dr.

— Öngyilkos lett egy gyermek — mert szülei lopással gyanúsították meg. Kolozsvárról jelentik: Egy 15 esztendőes gyermek tragédiájának ügyében folytat nyomozást a kolozsvári rendőrség. Gorgan Alexandru 15 éves fiút szülei azzal gyanúsították meg, hogy 76.000 lei megtakarított pénzüket ellopta. A fiatal fiú hiába tiltakozott a gyanúsítás ellen, a szülők továbbra is azzal érveltek, hogy a pénzt csakis ő vehette magához. Ez annyira elkésztette a gyermeket, hogy a ház padlásán felakasztotta magát. Amikor édesanyja az öngyilkosságot felfedezte, idegsokkot kapott és kórházba kellett szállítani. Egyébként a tragikus eset után kiderült, hogy Gorgan Alexandru valóban ártatlan volt.

Mozi

MŰSOR:

Szombaton nincs előadás.

— 300.000 LEI BIRSÁGGAL SUJTOTTAK EGY BUCURESTII ÉTTEREM TULAJDONOST. Bucurestiből jelentik: A bíróság úzérkedés miatt a fővárosi „Bucuresti“ vendéglő tulajdonosát 300 ezer lei pénzbírsággal sújtotta, mert a felszolgált ételadagban rossz minőségű sültet és emellett kis adagot szolgáltat fel.

(—) Fiatal tisztviselő szomorú halála. Hosszú és kínos szenvedés után meghalt Bild Olga, a Prochaska-malom huszonkét éves tisztviselője. Másfél esztendő előtt súlyos meghülésből kifolyólag megbetegedett és állapota egyre rosszabbodott, míg most bekövetkezett a halál. Gyászolják édesanyja, néhai Bild Rezső volt józsefvárosi vaskereskedő özvegye, fivére Bild Ottó és Bild Tivadar, valamint nagy rokonság. A fiatal leány holttestét az erzsébetvárosi temető kápolnájában ravatalozták fel, a honnan ma, szombaton délután négy órakor kísérik örökös nyugalomhelyére.

— Megnyitották a LARES repülőjáratokat. Bucurestiből jelentik: Pénteken délből 12 órakor a banaesai repülőtéren a hatóságok képviselőinek jelenlétében megnyitották a LARES repülőjáratokat.

— Meghalt a bucurestii zsidó hitközség elnöke. Bucurestiből jelentik: Csütörtökön este váratlanul elhunyt I. L. Sternbach, a zsidó hitközség elnöke és a fővárosi szentegylet elnöke. Ugyancsak ő volt a bucurestii zsidó kórház elnöke is. Halála 62 éves korában következett be.

(—) Erdőmérnök ünneplése. Vermesan erdőmérnököt, a nagyköveresi állami erdőhivatal vezetőjét születésnapja alkalmából barátai meleg ünnepségben részesítették. A vendégek között voltak Temesvárról Deleanu Stefan törvényszéki főelnök, Anastasescu ítélőtáblai ügyész és felesége, Table Nicolae dr. városi főjegyző és felesége, Ardolean Stefan mérnök, iparliciumi aligazgató és felesége, Campianu Emil erdészeti felügyelő és mások.

(—) A repülőter új parancsnoka. A tengerészeti és légügyi minisztérium a temesvári repülőter új parancsnokává Stafiescu Grigorie minisztériumi főtisztviselőt nevezte ki.

Walleth Antal

optik, fotó, sport, illatszerek
szaküzlet

május 1-én átköltözik

I., Piata Bratianu 2. szám alá,
az épülő Albina bankpalota mellé

(—) Értesítés. Ezúton értesítjük tisztelt ügyfeleinket, hogy irodái helyiségeink április 26-án I., Str. Mărăsesti 1 szám (Băncile Bănăţene Unite palota) helyeztettek át. Schenker si Comp. A. S. R., Timisoarai fiók.

(—) Hétfőn választják meg a negyedik kerületi egyháztanácsot. A józsefvárosi római katolikus egyházközség tagjai hétfőn, április 29-én választják meg a száztagú nagytanácsot. A szavazás reggel nyolckor kezdődik és délután öt órakor ér véget.

(—) Egyházközségi közgyűlés a harmadik kerületben. Az erzsébetvárosi római katolikus egyházközség hétfőn, április 29-én délelőtt tizenegy órakor tartja meg közgyűlését. A közgyűlésen választják meg az egyházközség választmányát.

CORSO mozi

húsvéti programjában:

Vizet Canitogának

mesterfilm, melynek rendezése minden eddig felülmúl. A főszerepekben

Hans Albers

Hilde Sessak

Charlotte Susa

Peter Voss

Diesel motoros repülőgépet mutattak be

Newyorkból jelenik: Woodring hadügyminisztériumi államtitkár előtt bemutattak egy újfajta repülőgépet, amely Diesel motorral működik. Az újfajta repülőgépnek a hatósugara 50 százalékkal nagyobb, mint a benzin motorok által hajtott repülőgépek.

(Rador)



LEGUJABB

Az olasz belügyi államtitkár érdekes beszéde Olaszország politikájáról

Rómából jelentik: A Stefani közli, hogy a belügyminisztériumi államtitkár pénteken reggel benyújtotta a kamarában minisztériuma költségvetését. Felszólalásában a következőket mondta:

— Ezekben a drámai órákban, amelyeket Európa ma átél, senki sem kezeskedhetik arról, hogy mennyi ideig maradhatnak még nyugodtan a még létező számos békeoázisok. Az olaszok tudják azt, hogy csak azok a népek irányíthat-

ják a történelem örök és nagy folyását, amelyek harcossak, amelyeknek határozott céljaik vannak és amelyek magasabb eszmékért küzdenek. A fasiszta Olaszország pontosan tudja, mit akar. A megoldásra váró kérdéseken kívül Olaszország a nagy nemzet szerepét is követeli, hogy megbizonyítsa polgári és katonai erejét és hogy megszárdítsa birodalmi tekintélyét. Az olasz nép a Duce vezetése alatt ma még jobban érzi hivatásának fontosságát.

Nyugaton csend és rossz időjárás

Párisból jelentik: A francia hivatalos jelentés közli, hogy a Saar vidékén tüzérési akciók voltak.

A Havas-ügynökség magyarázó közleménye szerint a nyugati arcvonalon a nyugalom tovább tart. A rossz időjárás miatt igen csekély volt a légi tevékenység is. Az arcvonalon a legcsekélyebb mozgás sem volt tapasztalható. Csupán a Saar mentén fejtett ki a tüzérség tevékenységét. Illetékes körök cáfolják, mintha a németek két francia repülőgépet lelőttek volna.

(—) Vízből kimentett életunt leány. Kremer Mária tizenkilenc esztendő munkáslány tegnap hajnalban öngyilkossági szándékkal a Begába ugrott. A közeli hajók alkalmazottai a fuldokló leányt kimentették a vízből és értesítették a mentőket, akik kórházba szállították.

(—) Az újságírócéh közgyűlése. A Temes tartománybeli újságírók céhe ez évi rendes közgyűlését május 25-én délelőtt tíz órára hívta össze az újságíróklub földszinti nagytermébe. Amennyiben a közgyűlés nem lenne határozatképes, úgy azt az alapszabályok értelmében május 26-án délelőtt tízkor a megjelentek számára való tekintet nélkül megtartják.

— Megnyílt Európa legnagyobb homeopatha kórháza. Stuttgartban a napokban adták át a nyilvánosságának Németország és egyben alighanem Európa legnagyobb homeopatha kórházát. A több, mint 300 ágyas, minden elképzelhető kényelemmel és a legmodernebb elvek szerint felszerelt kórházat alapítójáról, az ismert nagyiparos Robert Boschról nevezték el.

— Öngyilkos lett egy műgyetemi hallgató, mert ellenezte házasságát. Cernautiból jelentik: Olinescu Gheorghe a temesvári műgyetem harmadéves hallgatója az itteni elemi iskola igazgatói szobájában agyonlőtte magát. A szerencsétlenségű fiatalember édesapja társaságában jelent meg az iskolaigazgatónál, aki a család jóbarátja. Itt heves vita keletkezett apa és fia között, amiatt, mert az idősebb Olinescu nem volt hajlandó beleegyezését adni, hogy gyermeke egy cernautii leányt, akivel az eljegyzést titokban már megtartotta, feleségül vegyen. A vita hevében a műgyetemi hallgató revolvert rántott és fejbeltette magát. A tragikus esemény a városban, ahol Olinescuékat mindenki ismeri, mély sajnálkozást keltett.

(—) Irodaáthelyezés. Dr. Gropsian Mihai ügyvédi irodáját I. Bul. Regele Ferdinand 1. szám alól áthelyezte I., Str. Eugen de Savoie 9., II. emelet, 17. ajtószám alá. Telefon: 29—84.

— Sok haditudósító halt meg eddig a háborúban. Berlinből jelentik: A lapok jelentése szerint a háború kitérőse óta 23 német harctéri tudósító halt hősi halált.

(—) Halálozások. Meghaltak: özvegy Trifunov Anna született Zsiva hatvanegy éves, Wild Olga huszonhárom éves magántisztviselő, Cocan Ioan ötven éves vasúti tisztviselő, Herskovits Salamon egy napos.

— Dánia ellátása biztosítva van. A Dániát meg szálló német csapatokat szigorú utasítás tiltja el a cukor és bizonyos élvezeti cikkek, kávé, meg tea vásárlásától. Konyakot, pálinkát és egyéb alkoholtartalmú italokat sem szabad mindaddig venniük, amíg a dán kormánytól elrendelt alkoholtilalom érvényben marad.

Sorozzák a lengyelországi német lakosságot

Berlinből jelentik: A Német Távirati Iroda közli, hogy Franek dr. lengyelországi főkormányzó és Blaskovits tábornok, a lengyelországi német csapatok főparancsnoka, rendeletet adtak ki, amelyben a főkormányzóságban élő német férfi lakosságot 19-től 44 éves korhatárig katonai szolgálatra kötelezik. Hír szerint a rendelet a német lakosság egyenes kívánságára született meg.

(—) Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Martzy Ágoston, Herskovits Salamon, Berlovan Ioan, Pauli Johanna, Weber Mátyás.

— Tíz nappal meghosszabbították az idegen állampolgárok fényképezőgépeinek beszoállítását határidejét. Bucurestiből jelentik: A belügyi minisztérium közleményt adott ki, amelyben újabb utasításokat közöl az idegeneknek az ország területén való utazásáról. A minisztérium meghosszabbította az idegenek tudajdonában lévő fegyverek és fényképező gépek beszoállításának határidejét. A végső határidő tíz nap múlva jár le.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJSZAKAI SZOLGÁLATA

Április 27-én, szombaton a következő gyógyszerházak tartanak éjszakai szolgálatot:

Belvárosban a Sft. Ioan uccában levő Irgalmasok gyógyszerháza.

Gyárvarosban a Traian téren levő Kigyó gyógyszerház.

Erzsébetvárosban a Miron Costin ucca sarkán levő Merklek gyógyszerház.

Józsefvárosban a Str. Vacarescu 33 szám alatt levő Braun gyógyszerház.

Mehalában a Corvin gyógyszerház és Újvidéki Panajoth Ernő gyógyszerháza állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

SPORTSEMÉNYEK

A Ripensia és a CANT idegenben játszanak május 5-én

A nemzeti bajnokságban május 5-én bonyolítják le a következő fordulót, amikor az aradi munkáscsapat Nagybányán játszik a Carpat FC együttese ellen. Nehéz dolga lesz a piros-feketéknél, mert a bányai csapat otthonában mindig kemény ellenfél, amelyet csak lelkes játékkal lehet megtörni. Az AMEFA vitt már haza pontot Nagybányáról és ez most is lehetséges, ha csapat minden egyes tagja ugyanúgy játszik, mint legutóbb az Unirea-Tricolor ellen.



Foto-Sport-Optic

Fotólaboratórium
„Agfa”, „Kodak” és „Voigt-
länder” gépek és filmek.

A. M. Mülley

Timisoara I.,
Strada Solderer 11.

Átszervezések a Juventusnál. Az egymásután két ízben elszenvetett vereség arra indította a Juventus vezetőségét, hogy erélyes rendszabályokhoz nyúljon. A jövőben bizottság fogja összeállítani a csapatot, ami pedig a játékosok szerződését illeti, Praszlernek és Szadovszkynak most jár le a szerződése és nem valószínű, hogy az egyesület meghosszabbítja azokat. Ugyanis meghosszabbítás esetén az egyesületnek 50—50 ezer leit kell kifizetnie a két játékosnak. Ezzel az összeggel azonban a Juventus nem rendelkezik, főképpen akkor nem áldoznak, ha a csapat kiesik az A-osztályból.

Ezt a mérkőzést Muresan vezeti. A Ripensia a Victoria vendége lesz és valószínűleg meg is nyeri a mérkőzést, mert a kolozsvári csapat ebben az esztendőben még nem birt magára találni. A Ripensia csapata viszont éppen a Rapid ellen megmutatta, hogy most is jó játékmódban van. A mérkőzést Mielu Petrescu vezeti. Nehéz feladat előtt állanak a temesvári munkásatléták is, mert ezúttal az UDR ellen kell játszaniok Resicán. Ez lesz egyébként a forduló legizgalmasabb mérkőzése. Legutóbb mindkét bánsági csapat jól megállotta a helyét a fővárosban, úgy, hogy híveik egyaránt nagy bizakodással tekintenek a május 5-iki mérkőzés elé. Biró Radulescu Costel, Bucurestiben a Rapid—Sp. Studentesc mérkőzést Moraru Teofil dr., az Unirea-Tricolor—Venus mérkőzést Ionescu Tope, míg Galatiban a Gloria CFR—Juventus mérkőzést Bruckner vezetik.

A Siegfried-vonal 50 futbalcsapata küzd a dr. Todt-serlegért. A „Westwall”, a nyugati erődív munkásai tavasz óta szenvedélyesen üzik a labdarugás sportját. Jelenleg ötvennél jóval több labdarugócsapat mérkőzik Todt dr., a Siegfried-vonal tervezője serlegéért.

Foni és Rava visszakerültek az olasz válogatottba. Májusban az olasz válogatott a németekkel méri össze erejét. Pozzo szövetségi kapitány úgy döntött, hogy a Foni—Rava háttvédpárt sorompóba állítja, ezzel szemben Pagotto, Reguzzoni és Demaria kiesnek az együttesből.

KÖZGAZDASÁG

A nemzetvédelmi illeték nem drágíthatja a március 4-iki árat

Hivatalbalépett a legfelsőbb ármegállapító bizottság

Angelescu Constatin nemzetgazdasági miniszter személyesen irányítja a március 4-iki árrögítő törvény végrehajtását. Martinescu Traian vezértitkár a most kinevezett ármegállapító bizottság élén állandó összeköttetést tart fenn az árellenőrző felügyelőkkel és azokat a törvény szellemének megfelelő utasítással látja el. Az alkalmazás során felmerült az a kérdés, hogy eltérhet-e a március 4-iki ár annyival, amennyi terhet az április 1-én életbelépett két százalékos nemzetvédelmi illeték jelent? Az utolsó fokon: tehát amikor a kereskedő a fogyasztónak eladja az árut, a kérdés nem okoz komplikációt, mert a vevő viseli az illetéket, tehát az árhoz hozzászámítatik két százalék. De az árú két-három kézen ment keresztül, amíg a kiskereskedőhöz jutott, maga a kiskereskedő is 2 százalékot fizetett a nagykereskedőnél, aki viszont a gyárnak fizette ezt, tehát a második kéz 2 százalékos, a harmadik kéz 4 százalékos drágulással vette az árut, hogyan tartsa be a március 4-iki árat?

A nemzetgazdasági minisztérium eddigi álláspontja, hogy ezekkel a különböző helyeken felmerült 2 százalékkal az ár nem emelhető, tehát nem úgy, mint a forgalmi adó. A nemzetvédelmi illetéket tehát a vevő ténylegesen viselni tartozik és azt át nem háríthatja az árak emelése által.

Foglalkozott a minisztérium az árdrágulás másik kérdésével és pedig azzal a különbözettel, amely az egyik eladási foktól a másikig felmerült és amelyet az eddigi ármegállapítás nem vett figyelembe. Miután Angheliescu miniszter előtt megvilágították ezt a kérdést, a miniszter ígéretet tett a kérdés megoldására. Az Argus burestii közgazdasági lap példával illusztrálja, hogy milyen különbözetről van szó, például a rézsulfát kérdésében. Ennek gyári ára 48 lei, per kg., nagybani eladása pedig 49 lei. A nagykereskedő haszna tehát 1 lei. Közben azonban a nagykereskedő 1 százalékos taxa ad valorem-et és fuvardíjat kell, hogy viseljen, ami összesen 0,58 leit tesz ki. A nemzetvédelmi 2 százalékos illetéket nem számítva, így az 1 leies engedélye-

zett haszon 0,42 leire csökken és ebből kell viselni 0,96 lei kétszázalékos illetéket.

Ugyanezen cikket a kiskereskedő 50 leiért adhatja el, tehát szintén 1 lei hasznot kap, amely azonban — helyközi vétel esetén — éppen úgy 0,42 leire csökken, mint a fenti példában. De helybeni eladásnál is az 1 leies nyerséget 2 lei nemzetvédelmi illeték terheli.

A tegnapi napon hivatalba lépett ármegállapító bizottság fog ezzel és más hasonló kérdésekkel foglalkozni.

Nagy kedvezményeket kapnak a belföldi textilnövényt feldolgozó vállalatok

Megjelent a textilnövények természetéről, értékesítéséről és feldolgozásáról szóló törvény

A textilnövények, len, kender, gyapot és a gyapjún kívül minden rostos növény, művelésének, értékesítésének és feldolgozásának előmozdítására törvényt szavazott meg legutóbb a törvényhozó testület két háza.

A törvény elrendeli, hogy a textilnövények természetének előmozdítására a mezőgazdasági minisztérium az országos mezőgazdasági kutató intézettel együttműködve összeállítja az ország textilnövény térképét. Továbbképző tanfolyamokat létesít a minisztérium és gyakorlati előadásokban mutatja be a belterjes termelést. végül bizonyos időközönként tájékoztató közleményeket ad ki. A textilnövények és selyemhernyó természetének elősegítése végett a minisztérium még

— jutalmakat tűz ki és kísérleti telepeket állít fel.

A feldolgozás fejlesztésére minden lehető elkövetnek és a házi ipar megsegítésére szubvenciókat utal ki a minisztérium a szövő és fonó szövetkezeteknek. A textilnövények értékesítésének hatékonyabbátétele érdekében a textilnövények-

LÁTOGASSA MEG

Budapestet

a Duna királynőjét

a gyönyörű fekvésű fürdővárost

Felvilágosítással szolgál:
Budapest Székesfőváros
Idegenforgalmi Hivatala

Budapest, V., Deák Ferenc-u. 2.
Telefon: 181.213, vagy 181.349

AEG az idei tavaszi prágai mintavásáron

Az AEG a prágai tavaszi mintavásáron nagy ipari anyaggyűjteménnyel szerepelt a német csarnokban. Ezen alkalommal láthatók voltak háztartási és tüzelési tárgyak, továbbá gyorsfűzők 0,5—1,5 liter tartalomig. A kiállított szerszámok közül különös figyelmet érdemel a villanyforrasztó-vas nagyobb és kisebb kivitelben. Először volt ekkor látható a világító tömő, amelynek segítségével a harisnyatömés sokkal egyszerűbben oldható meg, mert a harisnya lyukas részei belülről megvilágíthatók. A motor-osztályban néhány Geal-típus volt látható, továbbá egy teljes földművelésügyi motorgarnitúra, amelynél az indító és biztosító szerkezetet a kocsiába van építve. A magas sugaras S 100-ból egy nagyobb kivitelű, úgynevezett Hanau gépet állítottak ki, amely testsugárra és egészséges, barna bőr elnyerésére egyre szélesebb körben nyer alkalmazást. Az elektromos szerszámok minden igény kielégítésére alkalmasak. Szerepelt a kiállításon még az elektromos csavarhúzó, két bádoggó, amely egyenletes, vagy egyfázisú áramban kapcsolható. A kiállítást csiszoló gépek egészítették ki. Az AEG kiállítási telepén volt azonkívül különböző motorbiztosító kapcsoló, gyújtó kapcsoló, légbiztosító és választó kapcsoló. A szerelési anyag is igen sok mintával szerepelt. A rádió-készülékek rendkívül sokoldalúak voltak. Azonkívül helyet foglaltak a „német ipari anyag” sorozatában fogaskerekek, AEG-novotext lemezek, rudak, hengerek, hengerszerkezetek, csapágyak, kisebb vasúti kocsik és bányászervények. A hőségnek ellentálló Mycalex-anyag különféle kivitelben és alakban volt megtekinthető. Az összbemutató annyira kedvező volt, hogy az AEG által berendezett csarnokból a szemlélő a legnagyobb elismeréssel távozott.

(=) A banati gabonaárak. A temesvári piacon az üzleti forgalom gyenge és a gabonaárak a következők: Búza 680 lei, tengeri 545 lei, zab 580 lei, tökmag 1400 lei, napraforgómag 850 lei. Az árak általában lemorzsolódnak.

Miniszteri utasítás a rendkívüli jövedelem megadóztatásához

A pénzügyminiszter több fontos kérdést világosított meg

A pénzügyigazgatóságokhoz megérkezett a miniszteri utasítás, amely a rendkívüli jövedelem megadóztatásáról szóló törvénnyel kapcsolatos kérdéseket szabályozza.

Az utasítás szerint csak azok a vállalatok tartoznak ezt az adót fizetni, amelyek 1939 előtt legalább egy évig működtek. Tehát, ha egy vállalat 1938-ban keletkezett, akkor nem fizeti ezt az adót, annál kevésbé az 1939-ben alakult vállalat, amelynek nincs is összehasonlítási alapja.

A törtévek nem egészíthetők ki a jövedelem kiszámítása végett. Ha tehát egy vállalat 1937. augusztusban alakult, akkor nem lehet az öthavi jövedelmet átkalkulálni arányosan egy évre, hanem ilyen esetben csak az 1938 és 1939 évi jövedelmek összehasonlításából áll elő az adóalap.

Az 1940-ben alakult vállalat szintén nem adózik a rendkívüli jövedelem után, ami természetes is, mert az adóalap az 1939 évi jövedelem-többség.

A felszámolásban levő vállalatok 1939 évi felszámolási mérlegében kitüntetett nyereség képezi az összehasonlítás alapját. tekintet nélkül arra, hogy a mérleg az egész évi üzleteredményt tünteti-e fel.

Ha a kereskedelmi könyvek elvesztek és a főkönyv adatai a segédkönyvek útján sem rekonstruálható a nyereség, akkor a megfelelő évi egyenesadó kivételének során megállapított nyereséget veszik alapul, de a kincstárnak jogában áll újabb összehasonlításokat tenni a hasonló vállalatokkal. Ugyanez történik akkor is, ha a kincstár már a megadóztatás során mellőzte a könyveket, avagy azok nem voltak.

Nem esik rendkívüli jövedelem alá az, aki a patenta fixa szerint adóztatott meg, bezárólag a 9. osztályig. Mellékes, hogy mikor osztályozták az adófizetőt, tehát, hogy az osztályozás 1936—1938 között megtörtént, vagy ezekben az években reportálták. Az ideiglenes megadóztatottak szintén nem fizetnek rendkívüli jövedelmi adót, bezárólag a kilencedik osztályig.

A vállalkozók helyzete így alakul: a) amennyiben 1939 április 1. előtt (tehát amikor még nem volt a vállalkozói adók befizetésének új rendszere), mint kereskedelmi, vagy ipari vállalat volt az adózó megadóztatva, úgy fizeti a

rendkívüli jövedelmi adót, b) ellenben, ha vállalkozó foglalkozási (profesziós) adót fizetett, úgy mentesül az új adó alól. Erdőkitermelési vállalkozó mindenképpen kereskedőnek tekintendő.

Parasztmalmok tulajdonosai fizetnek rendkívüli jövedelmi adót, feltéve, ha a 9. osztálynál magasabban vannak megadóztatva.

Azok a mészárosok, akik a levágott élőállat után nyomban fizetik az adót, nem esnek rendkívüli adó alá, mivel ezeknek nyereségtöbblete már adóztatva lett a vágás alkalmával. A szeszmonopol elárusítóinál a jutalékot kell alapul venni.

Azok a részvénytársaságok, amelyek házakat kezelnek és amelyek a legfelsőbb pénzügyi

Megjelent a mezőgazdasági bérszerződésről szóló törvény

A földbérleti szerződés összegének felső határát és a legkisebb béreket a mezőgazdasági kamara állapítja meg

Röviddel ezelőtt megírtuk, hogy a földművelésügyi miniszter a törvényhozó testület elé terjesztette a mezőgazdasági bérszerződésekről szóló törvényjavaslatot. A törvényt úgy a képviselőház, mint a szenátus megszavazta és megjelent a hivatalos lapban.

A törvény kimondja, hogy a mezőgazdasági birtokok vezetését a tulajdonos személyesen, vagy alkalmazottai révén végezheti. Az alkalmazott mezőgazdasági munkás román állampolgár kell, hogy legyen. Az állami és köztisztviselőkhez tartozó, vagy jogi személyiséggel bíró mezőgazdasági birtokok vezetője csak okleveles gazda lehet.

A bérszerződésekre vonatkozó intézkedés minden olyan pénzbeli, vagy természetbeni bérszerződésre vonatkozik, amely 15 hektárnál kisebb kiterjedésű birtokra vonatkozik. A szerződéseket csakis a mezőgazdasági minisztérium által kibocsátott szerződési úrlapon lehet megkötöni. Amíg ezek az úrlapok elkészülnek, a törvény megengedi a jelenleg használatban levő szerződési nyomtatványok használatát.

bizottság 749—1936. számú határozata folytán csak mint kereskedelmi vállalatok lesznek megadóztatva, tartoznak ezt a rendkívüli adót megfizetni.

A nyereség kiszámításánál a kamatok csak a bankvállalatoknál írhatók le. A szövetkezetek az egyenesadó törvényben foglalt előnyöket és levonásokat ezen új adó kivételénél nem élvezik. Ezért tehát a 100 ezer leien felüli nyereséget kimutató szövetkezeteknek is kell vallomást tenniük.

A miniszteri utasítás szerint május 15-ig jogában van az adózónak a már beadott vallomást kiegészíteni. Altalában a vallomásnak világosnak kell lennie és amennyiben azok olyanok, hogy belőlük a kincstár az adóalapot ki nem számíthatja, a szükséges verifikálást hivatalból kell megejteni és a szükséges szankciót alkalmazni. Ha azonban a pénzügyi közegek úgy látják, hogy rosszhiszeműség nem forog fenn, csak egyes hézagok adatot kell kitölteni, úgy — a miniszter utasítása szerint — hívják sürgősen el az adófizetőt, hogy az a kellő felvilágosítást megadja.

Érdekes a törvénynek az a rendelkezése, amely kimondja, hogy a polgári törvénykönyv szerinti szerződési képesség mezőgazdasági munkaszerződéseknél már 16 betöltött évnél érvényes. Valamennyi szerződés, az ezekről készített másolat és minden ezzel összefüggő kérvény bélyegmentes. A szerződéseket a községi jegyzők készíthetik el teljesen díjmentesen.

A legtöbb, hat hektár kiterjedésű területre vonatkozó földbérleti szerződés tekintetében a mezőgazdasági kamarák három évre érvényes maximumot állapíthatnak meg. Ugyancsak az illető mezőgazdasági kamara állapítja meg az ideiglenes jelleggel szerződötött mezőgazdasági munkások legkisebb bérét. A mezőgazdasági kamara döntése ellen 15 napon belül lehet fellebbezni.

A törvény leszögezi, hogy a természetbeni díjazás egyedüli megengedett formája az, amikor a tulajdonos, illetve a bérlő között egyrésztől és a másik fél között másrésztől a termést bizonyos arányban felosztják.

TENGEREK RABJA

írta: RÉVAY GÉZA

A Déli Hírlap eredeti regénye.

Utánnyomás tilos.

A HOKBOOMI-FESZEK

Peter Maes eltűnt az antwerpeni éjszakából.

Barátai, barátnői és az élődiek serege eredménytelenül hajszolta a kikapadhatatlan pénzárcajú barátot. Valósággal razziaikat rendeztek, előbb arra gondoltak, hogy valami eldugott lokálra akadt, titokban irigykedtek is azokra, akikkel — így gondolták — most az idejét tölti, de amikor nem találták sehol, mikor minden rajtaütési kísérletük eredménytelen maradt, azt találták ki, hogy valami ismeretlen kis tündérrel bujt meg a város valamelyik rejtett zugában. Lepézték az inasát, sőt apjának cseléségén keresztül igyekeztek a szerintük oly sötét titok nyomára jutni.

De Peter Maes oly jól bujt el, hogy nem tudták megtalálni.

Strazzi mester, az Antwerpenben élő öreg zenetanár többet tudott volna... ha valaki gondolt volna arra, hogy őt kérdezzék meg.

Autón alig néhány percre Antwerpenből fekszik Hokboom, a villa-negyed. Annak is egyik legelűdögtebb részében magas fák mögé bujva gombányi kis ház piros teteje viritott.

Aki nagyon kíváncsi volt, az megtudhatta a telexkönyvi hivatalban, hogy a villáska tulajdonosa Valy Müller, foglalkozása hegedűművész... a véltelárat készpénzben kifizette... Egyéb aztán nem is volt már a H-2500-as telex rubrikájában.

Akik arra jártak, azok a nap bizonyos időszakában láthatták, amint egy hajlotthátú vén ember baktat be a kapun, kezében hegedűtökkel és ha lett volna türelmük várni és ácsorogni a decemberi hidegben két-három óra hosszat, azt is láthatták volna, amint elmegy, megvárja a városba vivő autóbust, nehézkösen fellép rá és elrobbog.

Nagyritkán megállt egy autó a ház előtt. Peter Maes szállt ki belőle, óvatosan körülnézett, nem látja-e meg valaki, aztán besurrant a kapun.

Végig rikoltott a csengő végig a házon, Peter

egész szabálytalan időközökben látogatott el ide, de a délutáni órákban már nem jöhetet más, csak ő.

Délelőtt a tejes-ember, a pék és a mészáros rákattak le kosaraikat, akiket egy csinos, jóalakú, széke fruska engedett be a konyhai bejáraton, hogy aztán dolguk végeztével ugyanolyan gyorsan kis is tuszkolja őket.

Amikor szólt a csengő, eszenélkül csapta oda a töröl ruhát, amellyel a csészéket fényesítette és rohant ajtót nyitni. De futás közben szinte belesikoltotta a folyosóra:

— Mijnheer Peter... Mijnheer Peter!...

Peter sietve tette le a kabátját, kalapját, egy pillanatra megállt a tűkör előtt és belenézett.

Jól kihúzta magát... megigazította a nyakkenőjét, végignézett a ruháján... hátrasímitotta a haját... aztán nagyon megelégedetten meghajolt saját képmása előtt.

— Nagyon meg vagyok elégedve... ma megint kitűnő színben vagy... csak így tovább, Peter... csak így tovább...

Aztán összevágta a bokáját és bekopogtatott az egyik fehérrelakozott ajtón.

A küszöbön találkoztak össze.

Valy mindkét kezét egyszerre nyújtotta a férfi felé, aki nem engedte közel magához, hanem előbb gyönyörködve nézte végig azt a másik Valyt, aki az ő keze alatt lett ilyen gyönyörűvé.

Ha a Horgony-bár törzs-közönségét beengedték volna ebbe a szobába, a vendégek bizonyára hitetlenkedve dörszölgétek volna szemüket és fogadtak volna... százat egy ellen — hogy az a lány, akit Peter kedvtelve forgatott maga előtt — mindenki lehet, csak Valy nem. Nem, semmiesetre sem lehet a Horgony-bár hegedűlő Valyja.

Az arca teltebb lett, a szemei alól eltűntek az éjszakai-okozta fekete karikák... vonalai is teltebbek lettek, a bőre fehérebb, a dereka kiegyenesedett... és nemcsak a ruha, amelyet bizonyára drága pénzen vásárolt meg Peter, nemcsak az tette szebbé... hanem látszott rajta, hogy belsőleg is nagy átalakuláson mehetett keresztül.

Az a régi, kesernyés Valy, mintha ott maradt volna, a Horgony-bárnak azon az éjszakáján, amikor az eldugott sarokban, a Valse triste panaszkodott a húrokon. Mintha az a kis ajtó, amelyet Peter húzott be mögötte amikor eltávoztak — nemcsak a

bár dohányfüstös levegőjét zárta volna el az ucca friss hidegétől, nemcsak az Onkel Fritz székén kísértő szellemet marasztalta odabenn, hanem pontot tett mindennek a végére, ami eddig volt... rossznak, jónak, bánatnak, vidámságnak... léhaságnak... Mintha az uccára lépő Valy új útra lépett volna... olyan útra, amilyent nem ismert eddig.

Olyan út ritkán visz kifelé a kikötőből. Egy emberéletben talán egyszer és akkor sem bizonyos, hogy valahol... beláthatatlan távolságban — nem kanyarodik-e az az út vissza.

Most egy hónapja lakik Tündérországban. Akkor kel, fekszik, mikor eszébe jut. Amit a szeme megkíván — azt elébe teszik. Peter elhalmozza mindennel, amiről sejtji, hogy eddig nem volt része benne... vagy szüksége lehet rá.

Néha ellátogat Vályhoz Mr. de Beer, aki nem sok jóval biztatja... Nagyon csóválja a fejét és hümmög, mikor a papírokra terelődik a beszéd... de azért igyekszik megvigasztalni a leányt, hogy majd csak rendbe jön minden. Ezt az optimizmusát a Peter Maes bankói állandóan táplálják és az az ügyvédjelöltje, akit Bécsbe menesztett, minden követ megmozgat, hogy anyakönyvi-kivonatot, állampolgársági bizonyítványt és hasonló szükséges kelleket szerezzen.

Ilyenkor, mikor Peter ellátogat hozzá, nem igen beszélgetnek „hivatalos” dolgokról.

Valy tudja, hiszen Peter megmondta neki, hogy amint együtt van mindene... elveszi feleségül.

Most már vagy két hete félálomban él, alig tud már figyelni a Maestro leckéire... napközben elő sem veszi a hegedűt... vagy ha már a kezébe akad... vidám tingli-tanglik csendülnek fel rajta.

Mikor Peter végre eleresztette a lányt, az odaültette a férfit maga mellé és nagyon félénken, nagyon ügyetlenül átkarolta a nyakát.

Eddig sohasem tette. Új volt neki minden, kezdve azon a rémes novemberi éjszakán, amikor azt hitte, mindennek vége van... pedig akkor kezdődött minden.

Új és szokatlan volt a férfi gondolkodása, a mely olyan más volt, mint az Onkel Fritz apáskodó, öreges és szegényes babusgatása. Ezt a félszeg ölelőmozdulatot is nem tudta micsoda csináltatta vele?

(Folytatjuk)

ISIÁS

Számos neuralgikus fájdalom rejtett oka, igen gyakran, a húgysav. Így a trigeminus-ideg neuralgiái (fog, fül, arc és vakszem tájéki fájdalmak), gyakori neuralgia, bordák közötti-neuralgia, derék- és hástájéki-neuralgia, valamint újbólygyulladás (isias) oka sokszor a húgysav, amely lerakódik az ideghártyák alá is.

A húgysav által átitatott ideghálózat kezelésére csak egyetlen hatásos mód létezik az Urodonal kúra, amely a betegség rejtett okait kezeli ki, azaz kiválasztja és eltávolítja a húgysavat.

Doktor R. E. Lévy, — aki több éveken át volt a párisi kórházak vezető orvosa és akinek idegbetegségekre vonatkozó értekezései a legmértékesebbek, — az isiasra vonatkozó egyik fontos munkájában rámutatott annak feltétlen szükségességére, hogy ezeket a megbetegedéseket okvetlenül Urodonal-lal kell kezelni.



URODONAL

A LEGBIZTOSABB REUMA ELLENI SZER



Ha meg akar szabadulni fájdalmaitól, szedjen minden nap 2 kávéskanál Urodonal-t, egy kevés vízben. **AZ URODONAL MEGBIZHATÓ KÉSZÍTMÉNY** 1908—1935 között, a tudományos és orvosi akadémiákon, számos értekezés foglalkozott kitűnő hatásával. **KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIÁKBAN**

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY, MEGBIZHATÓ MÁRKA

Az iparfelügyelőség megkezdte az iparvállalatok termelésének ellenőrzését

Az iparfelügyelőségre részletes utasítás érkezett a március 4-iki törvény végrehajtásával kapcsolatban. Mint ismeretes, ez a törvény részben a termelés fokozását, részben pedig az árak hathatós ellenőrzését célozza. A rendelet mindenekelőtt felhívja az iparvállalatok figyelmét arra, hogy termelésüket csak abban az esetben csökkenthetik, vagy szüntethetik be, ha erről előzetesen értesítik a nemzetgazdasági minisztériumot. A kérdéses bejelentéseket az iparfelügyelőséghez kell beadni, amely ezeket a minisztériumhoz továbbítja. A termelés csökkentése, illetve beszüntetése csak akkor történhet meg,

ha a bejelentés alapján a minisztérium engedélyt erre vonatkozóan megkapják. Ilyen engedélyt a minisztérium csak akkor ad, ha vis major, nyersanyaghiány, vagy rendelkezési hiány esete forog fenn. A rendelet utasítja az iparfelügyelőséget annak ellenőrzésére, hogy az iparvállalatoknál legalább olyan nagy legyen a termelés, mint az előző évben volt. Ezt az ellenőrzést az iparfelügyelőség már meg is kezdte és olyan esetekben, amikor a termelés csökkentését tapasztalja, jegyzőkönyvet vesz fel és a minisztériumhoz továbbítja. Ellenőriznie kell az iparfelügyelőségnek a miniszteri rendelet értelmében, hogy

a kiskereskedők rendszeresen és az eddigi mértékben gondoskodnak-e árubeszerzésükről valamint felül kell vizsgálnia, hogy milyenek voltak a március negyedeki árak. Abban az esetben, ha ezeket az árakat az iparfelügyelőség túlzottnak találja, erről is jelentést kell tenni a minisztériumnak.

(—) A hivatalos devizaárfolyamok. A Román Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyamai a következők: (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) 107% felárral: angol font 851.80—873.13, dollár 211.65—216.95, svájci frank 47.51—48.75, holland forint 112.40—115.20, palesztinai font 852.84—874.16, egyiptomi font 873.54—895.38, belgas 35.50—36.43. Devizák 38% felárral: angol font 567.87—582.08, svájci frank 31.67—32.50, francia frank 3.24—3.31, márka 49—50, olasz líra 7.17, (felár nélkül) pengő 26.50—27, (felár nélkül) cseh korona 4.68—4.77, dinár 2.98—3.05, (felár nélkül) török líra 92.

(=) Változatlan a német értékpapírok árfolyama. A német részvények árfolyama a háború első hat hónapjában átlag 16 százalékkal, a 4 és fél százalékos fix-kamatozású értékpapírok 98.9 százalékról 99.9 százalékra emelkedtek. A német takaré- és betétpapírok közül az egyik legfontosabb, a 4 és fél százalékos jelzáloglevél elérte a 100 százalékos névértéket.

= Jogiszemélyiséget kapott a timistartományi élelmiszer-munkások céhe. A hivatalos lap április 24-iki száma közli a temestartományi élelmiszer-munkások céhe jogi személyiségének elismerését.

Rádió

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 13.55: Időjelzés, vízállásjelentés. 14: Hírek. 21: Hírek, sporthírek.

Budapest I. 7.45: Ébresztő, torna, hírek, hanglemek. 11: Hírek. 11.20: Ifjúsági rádió. 11.45: Mit nézzünk meg? Ismerteti Radnóti Aladár dr. 13.10: Éneklő ifjúság. 13.40: Hírek. 13.55: Szabó Pál gondokázik. 14.30: Hanglemek. 15.30: Hírek. 16.45: Üzenetek a Nemzetközi Vásárból. 17.15: Bábjáték. Közvetítés. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 15.15: Cimbabom hangverseny. 18.45: A házi betegápolás tudománya. Közvetítés. 19.15: Cigányzene. 20.15: Hírek. 20.25: Elbeszélés. 20.40: Muzsikál a mult. Lehár Ferenc élete dalban, muzsikában és prózában. 22.40: Hírek. 23.10: A rádió szalózenekara. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 24.20: Cigányzene.

Budapest II. 19.45: Mezőgazdasági félóra. 20.25: Zongorahangverseny. 21: Hírek. 21.25: A kassai rádió műsorából. 22: A facipő. Előadás. 22.30: Kamarazene.

APRÓ HIRDETÉSEK

Oktatás

Liceumi tanár tanít román, francia nyelvet. III., Str. Corbului 5/a. 924

Alkalmazás

Bejárónő félnapra azonnal felvétetik IV., Ion Bratianu ucca 29. III. 14. 955

Jó bizonyítványokkal ellátott minden, aki jól főz, kerestetik azonnalra, vagy május 1-re. Str. Domnita Balasa 43 szám. 927

Allást keres

Üzleti szolgának, vagy gazdaságba köcsisnek ajánlkozik szorgalmas, megbízható férfi. V., Str. Banul Maracine 15. 960

Lakas

Déln fekvésű modern, 5 szobás lakás II. emelet, május 1-re kiadó. I., Str. I. G. Duca 8. E. K. Thomas. 608

Autó-vétel

Hoffer Schrantz gyártmányú 10 számú cséplő szekrény eladó. Bővebbet Neudorf 12 házszám. 925

Jó tőkebefektetés. Ujjonnan épült adómentes összkomfortos 2 szobás villa lakás, Józsefváros központjában, idősebb gyermektelen házaspárnak eladó. Érdeklődők „Alkalmi vétel” jellegűre írjanak a kiadóba. 926

Ébédlőbútor, zongora, Singer varrógép sürgősen eladó. III., Str. Romulus 13 szám. 928

Schimbások figyelmébe! 1940-es típusu 250 ccm B. M. W. sürgősen eladó. Érdeklődni szíveségből Electron Garage Timisoara I. 876

Különjete

Épít villa Sovata fürdőn ezidén is személyes vezetésem alatt a nagyérdemű nyaraló közönség rendelkezésére áll. Előjegyzéseket kérem május 20-ig alábbi címen eszközölni. Özv. Szlamál Lászlóné Timisoara IV., Str. Fröbl 48. 930

Csinos fiatal özvegyasszony, 155 lánchirtoka vezetéséhez nőtlen vezetőt keres. Felvilágosítást ad: Bizony Ferenc ügynőkség, Temesvár IV., Vácárescu 11 szám. 931

Szép akar lenni?

Használjon KÜLKA-féle illómtéjkrémet, illómtéjszappant és illómtudert, három sötétben. Kaparató kizárólag a

Városi gyógyszerertárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Bratianu.

Publicațiune

Se aduce la cunoștința consumatorilor, că Fabrica de ghiata comunală (telefon: 26—68) cu începere dela 1. Maiu distribue cea mai igienică ghiata artificială.

Costul a unei portii — cca 6½ kg. pe zi — este 200 Lei lunar.

Abonamente se primesc în ficare zi de lucru, la biroul fabricii de ghiata comunală, Abatorul Comunală, telefon: 26—08.

Regia S. E. T.



Gyógyít: érelmeszedést, szív, vérnyomás, reuma, idegrendszer, máj és vese, vérszegény és női bajokat. Szezón: május 1.—okt. 15.